

會 務

第 21 卷第 4 號 昭和 10 年 4 月

役 員 會

第 3 回役員會 (昭 10・3・18)

出席者

青山會長 草間副會長 池邊、内田、小野、金森、佐藤、鈴木、野口、古川、藤井、堀越、宮長、山田の各常議員、中川、那波、名井、眞田の各前會長、大河戸コンクリート調査委員長

決議並に報告事項

1. 日本工學會申出での明春開催第 3 回工學會大會準備委員に本會より主事古川淳三君、主計佐藤利恭君を選出依頼せり。

2. 日本工學會工業教育調査委員會の経過及工業教育制度改革案を別刷にて報告せり。

3. 各種委員會の経過報告並に決議

(イ) 土木建築士法案調査委員會の経過を報告せり。

(ロ) 土木學會コンクリート調査委員會の経過報告あり、本委員會は一先づ解散し改めて実行委員のみに依る委員會を設置することとし其の委員の選定を理事及大河戸委員長に一任せり。

(ハ) 日本標準型鋼調査委員會の経過報告あり、次で本委員會は解散することとせり。

(ニ) 土木學會用語調査委員會の経過並に調査完了の豫定に就き報告せり。

4. 土木學會振興策各事項に就き報告あり、次で全國土木事業に關する總括報告を土木學會誌に登載紹介するの提議は調査することとせり。

5. 土木學會振興委員會を設置し學會事業本來の使命並に學會振興に關し調査研究する爲、3 都會の特別委員を依頼することとし其の委員の選定を理事に一任せり。

6. 4 月開催講演會を次の如く決定し講演者に交渉することとせり。

開催日 昭和 10 年 4 月 16 日 (火曜日)

會 場 帝國鐵道協會

演題並に講演者

(イ) 飛行機に依る地形測量に就て、參謀本部陸地測量部員 理學士 篠邦彦君

(ロ) 地震動に就て、理學博士 石本巳四雄君

7. 4 月開催見學會を次の如く決定せり。

開催日 昭和 10 年 4 月 6 日 (土曜日)

見學先 大日本麥酒川口工場及中仙道 9 號國道並に大宮公園

會 費 金 2 圓

8. 春季視察旅行は原案を保留することとせり。

9. 維新以前日本土木史豫約に關する件は原案の通り決定せり。

10. 入退會の件

前田信隆君外 1 名を會員に、絲賀又右衛門君外 13 名を准員に、河瀬令二君外 4 名を學生員に入學を承認し、准員阿部林平君外 75 名の准員を會員に轉格承認せり。

編 輯 委 員 會

第 4 回編輯委員會 (昭 10・4・8)

出席者 藤井繩綱長、岡田、龜田、永田、成瀬、野口、福田、星野、堀越の各委員、柴原書記長

協 議 事 項

1. 第 21 卷第 3 號所載論說報告に對する討議依頼先を決定す。

2. 同上工事寫眞、論說報告、彙報及參考資料の謝禮を決定す。

3. 第 21 卷第 4 號に下記を追加す。

論說報告：アーチの形狀及其の變形の水平反力に及ぶ影響に就て (會、工博、田中豊)

討議：坂路に於けるコンクリート鋪裝 (會、工、金子桓)、同 (著、會、工、佐野俊男)、佐賀線筑後川橋梁上部構造設計に就て (會、工、尾崎義一)、同 (著、會、工、稻葉權兵衛)

彙報：第 14 回國際都市計畫會議に就て

4. 第 21 卷第 5 號登載論文を下記の通り決定す。

講演：風水害に鑑みたる大阪港の復興計畫に就て（會，工，内山新之助），國際道路會議及び歐米土木事業管見（會，工，三輪周藏）

論說報告：鑄鐵管の強さに就て第 2 編（會，工，池田篤三郎），端部に於て變斷面を有する長柱の安定問題（會，工，樋浦大三），湖差を利用せる長濱大橋鋼構桁の浮船架設法及其の應用に就て（會，工，武田良一），重力堰堤の内部應力算出に關する一方法（准，工，新井義輔）

討議：連彈性法則の平面剛矩形構架解への應用（會，石川時信），鑄鐵管の流量に就て（會，工，岩崎富久）

彙報：單脚ラーメン跨線橋工事概要（會，工，江守保平），古河石炭鐵業細尾第 4 發電所工事報告（工，高橋清藏）今坂東線眼鏡拱橋工事概況（會，南 信一）

特許抄録：セメントの強さ，頁岩灰混合セメント製造法，硬水軟化劑製造方法，軌道車輛の車體用彈性裝置，鉛管接合法，杭又は杭製造用外管を靜的に挿込み又は捻込む方法

參考資料：支柱から力を傳へられる彈性床上の鑄板の撓み（最上），隅角に丸味を有するラーメンの解法（糸川），1934 年中に於けるドイツ國有鐵道の橋梁工事（小松），圓孔を有する廣頂堰の溢流に就て（中路），水路の漏水（本間）

5. 參考資料に於ける抄譯方針を下記の通り定む。

1. 多數會員に興味多き題目を選択する事， 2. 土木工學に關する論文の他に海外の主要工事の紹介及び國內他雜誌に登載されたる優秀論文の抄録をも含める事， 3. 一編の長さは大體會誌半頁乃至 1 頁以内とす，但し圖面多き時其の他止むを得ざる場合はこの限りにあらざる事， 4. 應用力學及びコンクリート關係の用語は日本工學會決定用語を採用する事，等。

編輯委員會終了後抄譯打合會を開催せり。出席者 藤井編輯長以下各編輯委員。抄譯擔當者計 28 名。

土木學會關西支部記事

○昭和 10 年 3 月 8 日午後 5 時より大阪市中央電氣俱樂部に於て第 3 回役員會を開催し支部長永井專三君外 18 名出席下記事項を協議せり。

3 月開催座談會の件， 4 月開催見學會の件，
5 月開催座談會の件， 6 月開催通俗講演會の件，
土木用材總覽の寄贈並に販賣に關する件

維新以前日本土木史編纂委員會

第 26 回委員會（昭 10・3・25）

出席者 眞田副委員長，江澤，茂庭，前川，伴，名井，牧，小川，安藝，島，板井，那波，榎木，眞鳥の各委員，渡邊囃託

本月の史料蒐集及其他の報告を終り編纂に關する事項を打合せ左記事項を決議し散會せり

決議事項

必要なる部門は工事場所を明瞭ならしむる爲め一覽圖を添附する事

第 5 回見學會

見學場所 大日本麥酒川口工場，大宮公園，中仙道 9 號國道

參加者 38 名

日時行程 昭和 10 年 4 月 6 日午後 1 時 15 分土木學會事務所前より遊覽自動車にて大日本麥酒川口工場に到り同工場を見學し岩槻街道を経て大宮公園に着き新裝工事の實況を視察し中仙道 9 號國道をドライブ午後 6 時 20 分東京驛到着解散せり。

その他の記事

○昭和 10 年 3 月 7 日名古屋高等工業學校の火災に對し本會より電報にて見舞を爲せり。

○昭和 10 年 3 月 14 日午後 5 時より會議室に於て理事會を開催し青山會長外 4 君出席し役員會議案に就き協議し午後 9 時散會せり。

○昭和 10 年 3 月 24 日見學會及講演會の開催を東京府及隣接縣在住全會員に通知せり。

○昭和 10 年 3 月 25 日午後 5 時より會議室に於て理事會を開催し青山會長外 5 君出席し振興委員會委員の詮衡外 1 件を協議し午後 8 時 40 分散會せり。

○昭和 10 年 3 月 25 日土木學會誌第 21 卷第 3 號

發行成規の手續を了し 3月 27日これを全會員に配布せり。

○昭和 10年 3月 18日までに於て下記諸君を入會並に轉格の手續を了し名簿に登録せり。

入 會 會 員

前田信隆君 前田政留君

入 會 准 員

糸賀又右衛門君 稻垣 實君
荏原武彦君 川戸喜作君
黒川忠義君 桑野田郎君
木島 榮君 田村 稔君
手束喜市君 友永和夫君
濱中定明君 福澤五郎君
舞木 諒君 本多平八郎君

入 會 學 生 員

河瀬令二君 小林 幹君
内藤一男君 山川 正君

轉 格 會 員

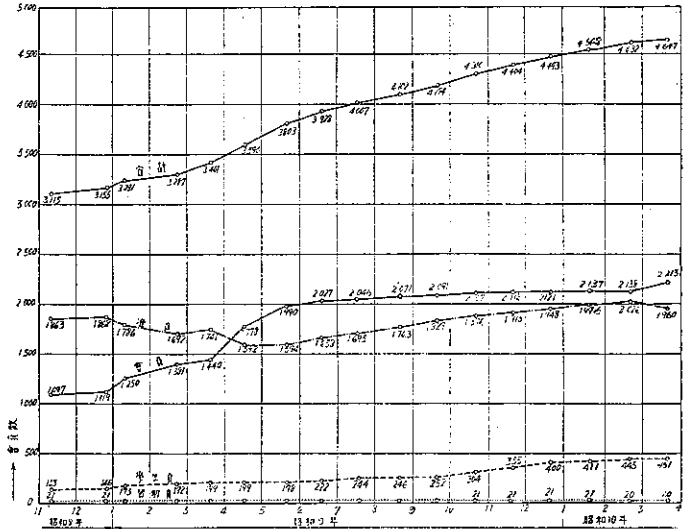
阿部林平君 秋山徳三郎君
足羽邦太郎君 井 森 勇君
石松 潔君 糸井巖夫君
梅津誠意君 江藤 禮君
榎 璋君 小宅習吉君
勝原享三君 兼重信雄君
木白三十君 鬼海治三郎君
具島太三郎君 黒河内茂樹君
後藤延壽君 佐藤繁次君
齋藤 朴君 清水定次郎君
清水雄吉君 椎野鷹雄君
下島正夫君 鈴木富藏君
祖父江彰雄君 高原芳夫君
立山一徳君 坪井次男君
遠山 繁君 遠山義男君

本城 一郎君

駒林 傳君

淺井次三郎君
池上重吉君
岩瀬安藏君
江畑弘毅君
片山信雄君
神先藤五郎君
工藤 榮君
五井辰雄君
佐藤辰太郎君
清水 鐵君
篠原節郎君
鈴木春造君
武田良一君
戸木周吉君
豊島 延君

會 員 移 動 一 覽 圖 表



永田庄吉君 永野政義君 南野輝胤君
仁科太郎君 西村泰治郎君 西山末六君
馬場 弘君 橋本規明君 早野規矩夫君
兵頭 貢君 廣瀧常雄君 藤原唯義君
古市正運君 古川秀盛君 古屋從迪君
外尾春樹君 本田瞭夫君 松島忠雄君
源川豊一郎君 村内定治君 村上惠二君
村山常作君 森光勇三君 諸角誠之助君
安川 勉君 山下脩貳君 山下博之君
山本英俊君 和田宗吉君 渡邊良三君
栗田捷夫君

交換又は寄贈を受けたる雜誌 (昭和 10年 3月中)

交換の部

業務研究資料 第 23 卷 鐵道大臣官
第 5 號~第 10 號 房 研 究 所
機械學會誌 第 38 卷第 215 號 機 械 學 會
港 灣 第 13 卷 第 3 號 港 灣 協 會
鐵 と 鋼 第 21 年 第 2 號 日 本 鐵 鋼 協 會
造船協會雜誌 第 155 號 造 船 協 會
都 市 問 題 第 20 卷 第 3 號 東 京 市 政 調 査 會
工 人 第 152, 2 月 號 日 本 工 人 俱 樂 部
衛生工業協會誌 第 9 卷 第 2 號 衛 生 工 業 協 會
電氣學會雜誌 第 55 卷 第 3 册 電 氣 學 會
第 560 號

建築と社會 第18輯第3號 日本建築協會
 工 政 10年3月 工 政 會
 日本建築士 第16卷第3號 日本建築士會
 建築雜誌 第49輯第596號 建築學會
 資 源 第5卷第4號 資 源 局
 都市問題 第20卷第4號 東京市政調查會

寄贈の部

國立公園協會 第7卷第3號 國立公園協會
 東京工業大學 第4卷第2號 東京工業大學
 工業現勢 第4卷第3號 東京工業大學調查部
 土木建築雜誌 第14卷第3號 シビル社
 工事畫報 第11卷 工事畫報社
 通卷131號
 鑄物 第7卷第3號 日本鑄物協會
 日立評論 第18卷第3號 日立評論社
 會務彙報 昭和10年3月 日本土木建築請負
 利根製作營業所
 鋼橋の理論と算 第5卷 コロナ社
 基礎工 第5卷 コロナ社
 帝國學士院紀事 第11卷第2號 帝國學士院

東海道道路 昭和9年11月 關西道路研究會
 調查報告書 昭和10年版 土木學會關西支部
 土木用材總覽 昭和9年9月21日關西風水害に關する調查報告並に論說
 (其1.2.3.) 建築雜誌 昭和9年12號抜刷

鐵道技術 第9卷第4號 鐵道技術社
 セメント工業 第26卷第390號 セメント工業社
 最近に於ける船用機關の改善方策 昭和10年3月 日本動力協會
 造船雜誌 第1卷第2號 日本造船協會
 信 號 第8卷第2號 信 號 會

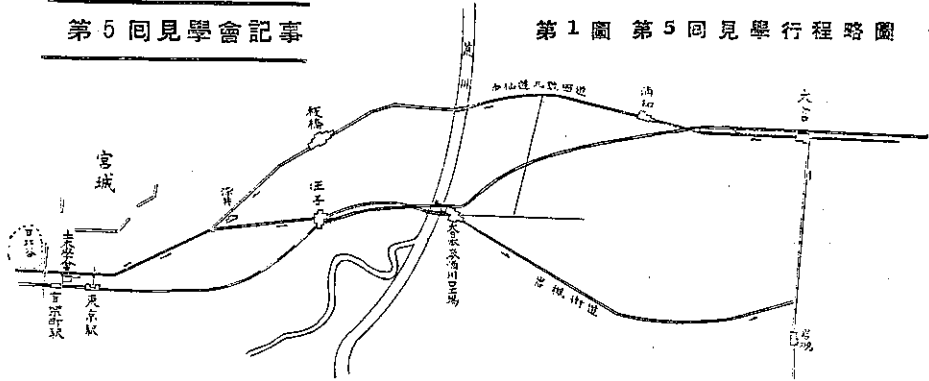
會員 鈴木軍藏君は昭和9年1月28日、
 同 稻垣甚君は昭和10年3月29日
 逝去せらる。本會は恭しく哀悼の意を表す。
 准員 劉玉璠君は昭和10年2月27日逝
 去せらる。本會は恭しく哀悼の意を表す。

會 報

第 21 卷 第 4 號 昭和 10 年 4 月

第 5 回見學會記事

第 1 圖 第 5 回見學行程略圖

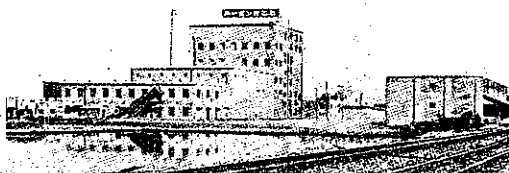


本學會見學會は回を重ねる毎に益々その成果を収め名實共に有意義なる企てとして土木學會と見學會は最早や不可分のものとなつた事は誠に喜ばしき次第である。

今回は大日本麥酒株式會社並に新裝成れる大宮公園の祖祭を終へて工事完了せる中仙道 9 號國道の快適なるドライブを行ふ事となつた。

當日は恰も滿洲國皇帝陛下御來訪の佳き日(4月6日)に當り國を擧げて奉迎気分は横溢し、加へて前日の雨も晴れて絶好のドライブ日和となつた。午後 1 時の定刻に迫るや各參加會員はいともなごやかなる面持にて本會事務所に詰めかけられ總勢 45 名高級乗合バス 3 臺に分乗 1 時 20 分出發、東京驛頭の大奉迎門を左に眺め、日滿兩國旗交叉の街を疾馳する、1 時 40 分頃史蹟天然記念物たる西ヶ原一里塚に至る、之の一里塚に關しては其の眞偽を詳にせざるも“慶長 9 年 2 月 4 日江戸より諸方への道中筋に一里塚を築かしめらる、大久保石見守是を奉行、同年 5 月下旬悉く出來せしに付大久保石見守一里塚の上に何かの木を植え候ては如何と伺はれしに對し、然る可くとの仰に何木を植えさせ申

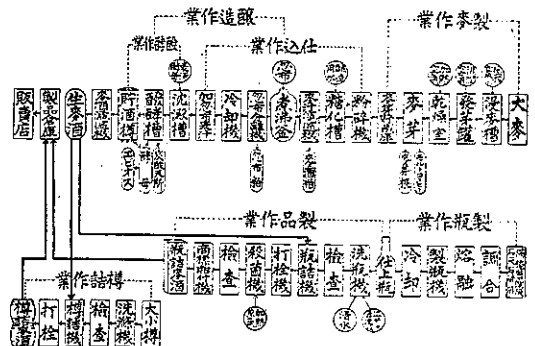
第 2 圖 大日本麥酒株式會社川口工場



すべきと重ねて伺つた所、「よい木」を植える様にとの仰せを石見守は「榎木を植えよ」との仰せと聞き違ひて榎木を植えさせた”との傳説に一同之に興を沿へつゝ車は走る、王子驛を過ぎ、岩淵橋を渡り、鑄物で名を得た川口市に入り、2 時 5 分最初の目的地大日本麥酒株式會社に滑り込んだ。

場内 3 萬 5000 坪、設備費 700 萬圓を要した大工場だけにその規模の壯大なる事に驚きの目を圓る。見學は 3 班に分れ同社幹部の御案内により、先づサイダー製品作業室に至れば洗瓶機、瓶詰機、打栓機、殺菌機、商標貼付機等連続的に一體として空瓶挿入裝置網より數歩を出ざる内に最早や一般市場に見る如き見事なる製品となつて送り出される態は實に機械的操作の妙を極め、滾滾と沸き出づる泉の如く製出される、此處にては 1 日の製造能力約 2000 箱 (1 箱 4 打詰) 位とか、之が一般市場より吾々の渴を慰して呉れるのである。目

第 3 圖 麥酒醸造及製瓶工程一覽表



下三ツ矢サイダーを主とし又満洲國行製品の製産に大重と聞く、次で王冠工場、ボイラー室、浸麥槽室、發芽罐室、貯藏庫、發芽タンク室等逐一懇切なる説明を受けつゝビール瓶詰作業場に至らば又もや先刻のサイダー瓶詰室より一層大規模の機械装置は宛然心ある如くビールを脱してエネオンビール罐の奔出と云つた如き模様にて、製品の完成する態は實に見事なものである、此處にこのビールは年 50 萬箱位製出されるとの事である。

最後に同會社大ホールにて特に吾々一行の爲に概覽パンフレット、會社製品強壯劑エビオス、内務省東京土木出張所よりの 9 號國道改良要項、埼玉縣管内地圖のパンフレット等各自に提供され加へて同社特製生ビールの饗應を受けつゝ工場長浮田氏より同社の概況並に製造過程、ビールの副産物より産出したエビオスの事、終にビールの合理的飲み方の説明に至つては殊の外一行の興味をそゝつた。講演終了後青山會長より一行に代り御禮の挨拶ありし後同社の爲に一同乾杯を爲し、3 時 45 分同所出發 初春の岩槻街道を一路大宮目指してドライブ、木の間に人家の影を追い、小川を渡り、畑を横切り、變轉極りなき春の緑野を心行く計り疾走する時、そゞろに人生の快味を覺ゆ。

4 時 45 分櫻花の香に迎へられつゝ第 2 目的地大宮公園到着、帝都を離れて第一歩、始めて都塵を脱するの心地、自然の景趣あふるゝ所に總工費 30 餘萬圓を費して陸上競技場、野球場、テニスコート、プール、舟遊池、兒童遊園地等スポーツに總ゆる公園施設の妙は遺憾なく發揮せられてゐる。

園内野球場の旁に埼玉縣の御厚意に依り臨時座席を設けられ各自大鳥瞰圖の提供を受け且つ酒肴の饗應に浸りつゝ縣土木課長藤田氏より吾々一行の歓迎の辭の後同公園施設に關する詳細なる御説明あり、次で青山會長一行を代表して挨拶を述べられた。

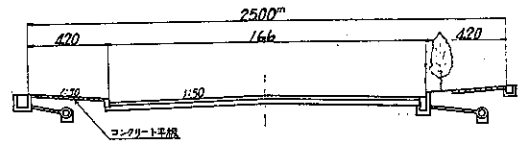
5 時 10 分再び車上の人となつた。之より東京・大宮間 30 km (は本邦屈指の長距離舗裝道路にして、特に東京板橋區志村迄 20 km は甲州街道と共に東京近郊

第 4 圖 大宮公園設備竣工圖



に於ける 絶好のドライブ・ウェイにして、之の區間の改良は先年失業救済事業として内務省の直轄施行せるものにして總工費 300 萬圓を投じて開通せしもの丈にドライブの快適なる事は例へるに物なく、時に 50 哩/時位のスピードに車上人なく車下道なき心地、沿道一面緑の曠野に人影も見えず、只壮大なる緑原を疾馳する態は一行を陶然たらしめた。

第 5 圖 9 號國道横斷圖



5 時 37 分頃有名なる戸田橋バス、同 43 分志村一里塚にてエンジンの過熱を低め、史蹟天然記念物を瞥見しつゝ愈々東京市内に入るや一同回想の念に耽らるゝ如く車内での御談も其の調子の異なりし如きは如何に今回見學會が有益且つ愉快なものであつたかを裏書きするものにして次回見學會の早からん事を期して止まない次第である。黄昏の帝都の街上、車はネオンサインに迎へられつゝ 6 時 20 分東京驛着今回の旅程の全般を蓋がなく終つた。

會 告

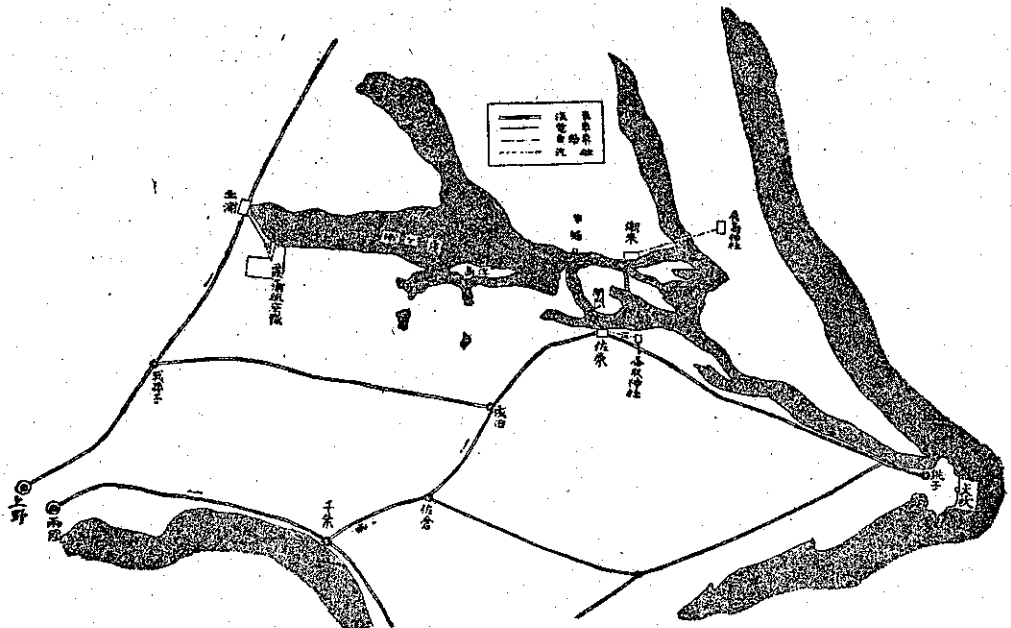
春の日歸りエキスカージョン (雨天中止)

5月5日端午の節句を卜し霞ヶ浦航空隊並に水郷めぐりを催します。この好機会を逸せず、奮つて御参加を希望致します。

- (1) 集 合 5月5日(日曜日)午前7時20分までに上野驛(2等待合室)に集合。
- (2) 行 程 午前7時40分上野驛發午前9時16分土浦驛着、電車及自動車にて霞ヶ浦航空隊に到り飛行場を見學し、午前10時30分内務省より差し廻しの汽船梅號、柏號に乗船、霞ヶ浦飛行場を出發(船中にて晝食)午後1時30分潮來に上陸、自動車にて鹿島神社を參拜し、午後3時潮來より汽船にて横利根閘門を視察、午後4時30分佐原に上陸、自動車にて香取神社を參拜し、午後5時23分佐原驛發(車中にて夕食)午後7時27分兩國驛へ到着解散とす。
- (3) 會 費 7圓50錢 (汽車2等) 但し無賃乗車證御利用の方は4圓10錢 會費は集金郵便にて頂きます。
- (4) 参加申込 4月30日までに御申込み下さい。参加の際は土木學會徽章を必ず御佩用願ひます。(徽章の無い方には50錢で差上げます)

注 意 参加希望の方で途中の驛より参加又は途中驛下車或は無賃乗車證利用の向は参加申込書へ該當事項を必ず御書き添へを願ひます。

第22回 視察旅行行程圖



會 告

例年の通り發明獎勵費交付（交付規則大正 6 年 10 月 13 日）
農商務省令第 28 號）に關し特許局長官より
下記のとおり照會がありましたから御希望の向は同局に付詳細御問合せ下
さい。

記

昭和 10 年 3 月 18 日

特 許 局 長 官

社 團 法 人 土 木 學 會 御 中

發 明 獎 勵 費 交 付 に 關 す る 件

優秀なる發明を誘掖獎勵する爲從來發明獎勵費を交付し來れることは已に御承知の通に
有之昭和 10 年度に於ても豫算の範圍内に於て發明の研究費、見本製作費又は試験費の
補助可相成筈に付貴會關係者に此の旨可然周知方御取計相煩度此段得貴意候也

追而右申請は地方長官を經由し 5 月末日迄に差出す様致度此段申添候

附 記 發明獎勵費交付規則は本誌第 20 卷第 4 號参照

會 告

下記用語調査會第 14 回幹事會案決定致し候間御意見候はゞ別紙相當欄
に御記入の上 5 月 31 日迄に當學會へ御返送相煩度此段得貴意候

用語調査會幹事長

各 位

第 1 6 回

用語調査會幹事會案

都市計畫之部 (全部 155 語)

上水道之部 (全部 111 語)

砂防之部 (全部 64 語)

備 考

1. 用語調査會にて審議すべき用語を下記部門に分割し各擔當幹事を定む。
河川, 水力電氣, 上水道, 下水道, 水理, 砂防, 港灣, 道路, 軌道, 都市計畫, 材料及施工法, 應用
力學, 橋梁及構造物, 鐵道, 測量, 土木機械。
2. 本幹事會案は各擔當幹事が原案を作製し幹事分科會にて討議したる後幹事會にて之を審議し之等に就
き委員の意見を求め更に幹事會にて審議せるものなり。
3. 用語に適宜番號を附し且つ見出しは主名詞 (英語) の頭字を採り整理に便せり。
4. 用語は日, 英, 獨, 佛の 4 箇國語とし獨逸語の頭字は大字となす。
5. 各國語中 2 種以上ある場合重要なるものより書き下し餘り重要ならざる語は () 中に入るゝこと。
6. 獨, 佛兩國語の性別には (m), (f), (n) を用ふ。
7. 用語中にある假名は平假名とし定義解釋中にあるものは片假名とす。
8. 定義解釋中「 」内の語は用語として別に定義解釋せられあるものなり。

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 1 A	日	廣 路	植樹帶ヲ有スル廣路	
	英	avenue		
	獨	Avenue (<i>f</i>)		
	佛	avenue (<i>f</i>)		
No. 2 A	日	通 路	路地, 園路又ハ並木道 ヲ云フ	
	英	alley		
	獨	Gasse (<i>f</i>) Allee (<i>f</i>)		
	佛	allée (<i>f</i>)		
No. 3 A 及 B	日	農 耕 地 帶	田園都市=於テ市街地 ヲ圍繞スル永久的農耕 地	
	英	agricultural belt		
	獨	landwirtschaftlicher Gürtel (<i>m</i>)		
	佛	ceinture (<i>f</i>) agricole		
No. 4 A 及 G	日	分 區 農 園	都會居住者ヲ土=親シ マシメ且ツ食糧ヲ得ン ガ爲=住居=接近シテ 設ケラレ小區分サレタ ル農園	
	英	allotment garden		
	獨	Kleingarten (<i>m</i>)		
	佛	jardin (<i>m</i>) ouvrier		

都市計畫之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 5 B	日	街 廓	街路ニヨリ劃セラレタル建築敷地	
	英	block		
	獨	Block (<i>m</i>)		
	佛	bloec (<i>m</i>)		
No. 6 B 及 S	日	斷 續 式	街路交叉點ニ於テ2ツノ街路交通ヲ交互ニ通過セシムル「交通整理」方式	
	英	block system		
	獨	Blocksystem (<i>n</i>)		
	佛	block-système (<i>m</i>)		
No. 7 B	日	ぶーるばー	都市ヲ圍繞シ公園的施設ヲ有スル廣路又ハ單ニ廣路	
	英	boulevard		
	獨	Boulevard (<i>m</i>)		
	佛	boulevard (<i>m</i>)		
No. 8 B	日	側 道	「幹線街路」ノ交通ヲ緩和センガ爲ニ雜鬧地ヲ避ケテ設ケラレタル「通過交通」用路線	
	英	by-path		
	獨	Seitenweg (<i>m</i>)		
	佛	voie (<i>f</i>) d'évitement		

都市計畫之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 9 B	日	沿岸道路	河海沿岸ニ設ケラレタ道路	
	英	bund		
	獨	Uferweg (<i>m</i>)		
	佛	quai-route (<i>f</i>)		
No. 10 B 及 L	日	建築線	街路, 廣路, 公園等ノ周圍ニ設ケラレタ建築制限區域ノ境界線	
	英	building line		
	獨	Baufuchtlinie (<i>f</i>)		
	佛	alignement (<i>m</i>) (des bâtiments)		
No. 11 B 及 S A	日	受益者負擔	公共事業ニヨリ特ニ著シク利益ヲ受クル人又ハ物ニ對シテ其受益ノ限度ニ於テ其事業費ノ一部又ハ全部ヲ負擔セシムルコト	
	英	betterment (special assessment)		
	獨	Beitrage (<i>m</i>)		
	佛	contribution (<i>f</i>)		
No. 12 C 及 G	日	田園都市	工業及衛生的の生活ヲ目標トシテ計畫セラレタル新都市ニシテ社會生活ヲ充分ニ享受シ得ルニ適スル面積ヲ有シ、「農耕地帯」ヲ以テ圍繞セラレ、且ツ土地ハ全部當該團體ニ所屬シ又ハ委託セラレタルモノ	
	英	garden city		
	獨	Gartenstadt (<i>f</i>)		
	佛	cité-jardin (<i>f</i>)		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 13 C 及 M	日	市政中心地	市廳ノ所在地又ハ其附近地	
	英	municipal center		
	獨	Municipalzentrum (<i>n</i>)		
	佛	centre (<i>m</i>) municipal		
No. 14 C 及 A	日	行政中心地	行政廳ノ所在地又ハ其附近地	
	英	administrative center		
	獨	Verwaltungszentrum (<i>n</i>)		
	佛	centre (<i>m</i>) administratif		
No. 15 C 及 G	日	國政中心地	官廳所在地又ハ其附近地	
	英	government center		
	獨	Regierungszentrum (<i>n</i>)		
	佛	centre (<i>m</i>) du gouvernement		
No. 16 C	日	都 心	都市ニ於ケル行政及ビ經濟活動ノ中心地	
	英	civic center		
	獨	Bürgerzentrum (<i>n</i>)		
	佛	centre (<i>m</i>) civique		

都市計畫之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 17 C 及 E	日	教育中心地	都市ニ於テ教育機關ノ集團スル地
	英	educational center	
	獨	Unterrichtszentrum (n)	
	佛	centre (m) d'éducation	
No. 18 C 及 B	日	業務中心地	都市ニ於ケル産業經濟等ニ關スル業務ノ中心地
	英	bussiness centre	
	獨	Geschäftszentrum (n)	
	佛	centre (m) des affaires	
No. 19 C 及 T	日	交通中心	都市ニ於テ交通, 運輸機關ノ集中セル所
	英	transportation center	
	獨	Transportzentrum (n)	
	佛	centre (m) des transports	
No. 20 C 及 N	日	近隣中心	一團ノ住宅地ノ中心ニシテ協同的社會生活ヲ享受スルニ必要ナル施設ヲ備フルモノ
	英	neighbourhood center	
	獨	nachbartes Zentrum (n)	
	佛	centre (m) avoisinant	

都市計畫之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 21 C 及 S	日	方 格 型	總テノ街路ガ正方形ニ 相交ル街路系統	
	英	checkerboard system chessboard system		
	獨	Schachbrettmuster (<i>n</i>)		
	佛	systeme (<i>m</i>) en damier		
No. 22 C 及 W	日	車 道	「道路」ノ部參照	
	英	carriage way		
	獨	Fahrdamm (<i>m</i>) Fahrweg (<i>m</i>)		
	佛	chaussée (<i>f</i>)		
No. 23 F 及 P ・ S ・ W	日	步 道	「路道」ノ部參照	
	英	foot path side walk		
	獨	Fussweg (<i>m</i>) Bürgersteig (<i>m</i>)		
	佛	trottoir (<i>m</i>)		
No. 24 C 及 W	日	橫 斷 步 道	歩行者ノ爲ニ特ニ指定 セラレタル車道橫斷箇 所	
	英	cross walk		
	獨	transversal Fussweg (<i>m</i>)		
	佛	trottoir (<i>m</i>) transversal		

都市計畫之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 25 C	日	街角剪除	車輛ノ運行ヲ圓滑ナラシメンガ爲ニ街角ヲ切擴ゲルコト
	英	corner cut-off	
	獨	Abkantung (<i>f</i>) der ecke	
	佛	pan (<i>m</i>) coupé	
No. 26 C 及 S	日	環 狀 型	都心ヲ中心トスル同心圓形ニ配置サレル「街路系統」
	英	concentric system	
	獨	Kreissystem (<i>n</i>)	
	佛	système (<i>m</i>) circulaire	
No. 27 C 及 E ・ I	日	超 過 收 用 附 帶 收 用	事業用地外ニ附近地ヲ收用スル制度
	英	excess condemnation incidental condemnation	
	獨	Nebenenteignung (<i>f</i>)	
	佛	expropriation (<i>f</i>) incidental	
No. 28 C 及 Z	日	地 帶 收 用	土地整理ノ爲ニ一團ノ地帶ヲ收用スル制度
	英	zone condemnation	
	獨	Zonenenteignung (<i>f</i>)	
	佛	expropriation(<i>f</i>)par zones expropriation (<i>f</i>) globale	

都市計畫之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 29 C 及 B	日	業務集中	都市ノ發達ニ伴ヒ商工業ノ中樞機關ガ都市ノ一局部ニ集團スル傾向	
	英	centralization of business		
	獨	Geschäftszentralization(<i>f</i>)		
	佛	centralisation (<i>f</i>) des affaires		
No. 30 C	日	共用地	住民ノ共用ニ充テラルル土地又ハ廣場	
	英	common		
	獨	Gemeinfeld (<i>n</i>)		
	佛	commun (<i>m</i>)		
No. 31 C 及 P	日	衝突點	「交通流線」ノ交叉點	
	英	point of collision		
	獨	Gefahrenpunkt (<i>m</i>)		
	佛	point (<i>m</i>) de conflit		
No. 32 D 及 P	日	分岐點	「交通流線」ノ分岐點	
	英	point of deviation		
	獨	Trennungspunkt (<i>m</i>)		
	佛	point (<i>m</i>) de bifurcation		

都市計畫之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 33 J 及 P	日	合流點	「交通流線」ノ合流點	
	英	point of junction		
	獨	Vereinigungspunkt (<i>m</i>)		
	佛	point (<i>m</i>) de jonction		
No. 34 D 及 Z	日	地域制	都市ニ於テ用途別或ハ容積別ニ地域ヲ定メテ建築物ヲ統制スル制度	
	英	districting zoning		
	獨	Zonung (<i>f</i>)		
	佛	zoning (<i>m</i>) zonage (<i>m</i>)		
No. 35 D 及 B	日	容積地域	建築物ノ高サ及ビ敷地ニ對スル建坪ヲ制限スル地域	
	英	bulk district		
	獨	Baubeschränkungszone (<i>f</i>)		
	佛	quartiers (<i>m</i>) d'après le volume		
No. 36 D 及 U	日	用途地域	建築物ノ用途ヲ制限スル地域	
	英	use district		
	獨	Benutzenbeschränkungszone (<i>f</i>)		
	佛	quartiers (<i>m</i>) d'après l'usage		

都市計畫之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 37 D 及 A	日	面積地域	建築物ノ敷地ニ對スル 建坪ヲ制限スル地域	
	英	area district		
	獨	Flächenbeschränkungs- zone (f)		
	佛	quartiers (m) d'après la surface		
No. 38 D 及 H	日	高度地域	建築物ノ高サヲ制限ス ル地域	
	英	height district		
	獨	Höhenbeschränkungs- zone (f)		
	佛	quartiers (m) d'après l'hauteur		
No. 39 D 及 C	日	商業地域	主トシテ商業的建築物 ノ建テラル可キ地域	
	英	commercial district		
	獨	Handelsfläche (f)		
	佛	quartier (m) commercial		
No. 40 D 及 I	日	工業地域	主トシテ工業的建築物 ノ建テラルヘキ地域	
	英	industrial district		
	獨	Industriefläche (f)		
	佛	quartier (m) industriel		

都市計畫之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 41 D 及 R	日	住居地域	主トシテ住宅ノ建テラ ル可キ地域	
	英	residential district		
	獨	Wohnfläche (<i>f</i>)		
	佛	quartier (<i>m</i>) residential		
No. 42 D	日	分散	都市ノ發達ニ伴ヒ住宅 工場等ガ郊外地ニ分散 スル傾向	
	英	decentralization		
	獨	Dezentralisation (<i>f</i>)		
	佛	décentralisation (<i>f</i>)		
No. 43 D 及 R	日	塵芥處理		
	英	refuse disposal		
	獨	Hauskehrichtsdisposition (<i>f</i>)		
	佛	disposition (<i>m</i>) des déchets		
No. 44 D 及 G	日	厨芥處理		
	英	garbage disposal		
	獨	Unratdisposition (<i>f</i>)		
	佛	disposition (<i>m</i>) des déchets culinaires		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 45 D 及 E	日	敷地開發	郊外地=於ケル住宅又 ハ商工業敷地ノ開發	
	英	estate development		
	獨	Entfaltung (<i>f</i>) des Grundstückes		
	佛	développement (<i>m</i>) d'immeuble		
No. 46 G 及 A	日	綠 地	綠化サレタル「空地」	
	英	green area		
	獨	Grünfläche (<i>f</i>)		
	佛	espace (<i>m</i>) verdoyant		
No. 47 G 及 R ・ S	日	循 環 式	街路交叉點=於テ「交 通環」ヲ設ケ連續一方 交通ノ流レ=依ツテ交 通ヲ整理スル方式	
	英	gyratory system rotary system		
	獨	Kreisverkehrssystem (<i>n</i>)		
	佛	système (<i>m</i>) de circulation giratoire		
No. 48 G 及 S	日	短 冊 型	街路ガ長方形ヲナシテ 相交ル街路系統	
	英	gridiron system		
	獨	Gitterartigssystem (<i>n</i>)		
	佛	système (<i>m</i>) à grille		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 49 G 及 S	日	立體交叉	相交又スル交通路線ヲ 上下ニ分離スルコト	
	英	grade seperation		
	獨	Kreuzung (<i>f</i>) in verschiedenen Ebenen		
	佛	croisement (<i>m</i>) à niveaux différents		
No. 50 D 及 S	日	二重街路	二重ノ路面ヲ有スル街 路	
	英	double deck street		
	獨	zweigeschoßige Straße (<i>f</i>)		
	佛	rue (<i>f</i>) à deux etages		
No. 51 L 及 P	日	劃 地	「街廓」内部ニ劃セラ レタル一單位ノ建築敷 地	
	英	lot, plot		
	獨	Grundstück (<i>n</i>)		
	佛	lot (<i>m</i>), parcelle (<i>f</i>)		
No. 52 H	日	車頭間隔	同一車線ヲ走行スル前 後二車間ノ間隔	
	英	headway		
	獨	Längenlichtraum (<i>m</i>)		
	佛	espace (<i>m</i>) longitudinal		

都市計畫之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 53 L	日 車側間隔	並行車線ヲ走行スル二 車間ノ間隔	
	英 leeway		
	獨 Seitenlichtraum (<i>m</i>)		
	佛 espace (<i>m</i>) latéral		
No. 54 M 及 T	日 主都(母市)	大都市又ハ衛星都市ノ 中心タル母市	
	英 metropolis (mother town)		
	獨 Metropolis (<i>f</i>) (Mutterstadt (<i>f</i>))		
	佛 métropole (<i>f</i>)		
No. 55 M	日 樹蔭路	樹蔭=富ム遊歩道	
	英 mall		
	獨 Schattengang (<i>m</i>)		
	佛 mail (<i>m</i>)		
No. 56 O 及 S	日 空地	保健安寧=資スル爲ニ 存置サレタル都市内ノ 空地	
	英 open space		
	獨 Freifläche (<i>f</i>)		
	佛 espace (<i>m</i>) libre		

都市計畫之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 57 M 及 P	日	綱要計畫	都市計畫ノ根本方針ヲ立ツル爲メノ計畫ニシテ具體的計畫ノ前提トナルモノ、從ツテ部分的變更ニツキ彈性性ヲ有セシム	
	英	master plan		
	獨	Hauptplan (m)		
	佛	plan (m) principal		
No. 58 O 及 P	日	公定計畫	綱要計畫ニ基イテ確定セラレタル計畫ニシテ公定サレタルモノ	
	英	official plan		
	獨	amtlicher Plan (m)		
	佛	plan (m) officiel		
No. 59 P 及 D	日	開發計畫	新ニ市街地ヲ開發スル計畫	
	英	development plan		
	獨	Entwicklungsplan (m)		
		plan (m) d'extension		
No. 60 P	日	部分計畫	綜合的計畫ニ對スル部分的計畫	
	英	partial plan		
	獨	Teilbebauungsplan (m)		
	佛	plan (m) partiel		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 61 P 及 C	日	綜 合 計 畫	都市又ハ地方計畫區域全體ニ對スル各般ノ公共的施設, 土地ノ整理, 建築物ノ統制等ヲ含ム綜合的計畫	
	英	comprehensive plan		
	獨	Gesamtplan (<i>m</i>)		
	佛	plan (<i>m</i>) compréhensif		
No. 62 P 及 F	日	間 口 式	劃地ノ間口ヲ標準トシテ「受益者負擔」ヲ賦課スル方法	
	英	frontage plan		
	獨	Fassadensystem (<i>n</i>)		
	佛	système (<i>m</i>) à la façade		
No. 63 P	日	距 離 式	劃地ニ至ル距離ヲ標準トシテ受益者負擔ヲ賦課スル方法	
	英	proximity plan		
	獨	Entfernungssystem (<i>n</i>)		
	佛	système (<i>m</i>) à la proximité		
No. 64 P 及 V	日	評 價 式	劃地ノ評價ヲ標準トシテ受益者負擔ヲ賦課スル方法	
	英	valuation plan		
	獨	Ab-schätzungssystem (<i>n</i>)		
	佛	système (<i>m</i>) à l'évaluation		

都市計畫之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 65 P 及 T ・ C	日	都市計畫	都市ノ改造及都市ノ發展ニ對シ豫メ定ムル都市施設ノ計畫	
	英	town planning (英) city planning (米)		
	獨	Städtebau (m)		
	佛	aménagement (m) urbain		
No. 66 P 及 R	日	地方計畫	主都ノ發展力ヲ導イテ外郊ノ「衛星都市」ニ分集センメ以テ一地方全體トシテ統一アル組織ヲ目標トスル「都市計畫」	
	英	regional planning		
	獨	Landesplanung (f)		
	佛	aménagement (m) régional		
No. 67 P 及 M	日	主都計畫	主都ノ改造又ハ擴大ヲ計畫ノ對象トスル「都市計畫」	
	英	metropolitan planning		
	獨	Metropolitanplanung (f)		
	佛	aménagement (m) metropolitain		
No. 68 P 及 R	日	村落計畫	農耕地其他ヲ包含スル聚落地ノ改良又ハ開發計畫	
	英	rural planning		
	獨	Dorfplanung (f)		
	佛	plan (m) rural		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 69 P 及 S	日	敷地計畫	一園地ノ開發計畫	
	英	site planning		
	獨	Aufschliessungsplanung (f)		
	佛	plan (m) d'aménagement		
No. 70 P 及 L	日	國土計畫	人類ノ社會生活ヲ利便 ナラシメンガクメ國土 全面ニ樹立スル總テノ 建設及ビ改良計畫	
	英	land planning		
	獨	Bodenplanung (f)		
	佛	plan (m) de territoire		
No. 71 P 及 S ・ R	日	垂線型	路線ヲ直交セシムル型 ノ「街路系統」,「方格 型」,「短冊型」ノ總稱	
	英	perpendicular system rectangular system		
	獨	Rechtecksystem (n)		
	佛	système (m) rectangulaire		
No. 72 P 及 D	日	晝間人口		
	英	day-time population		
	獨	Tagbevölkerung (f)		
	佛	population (f) en journée		

都市計畫之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 73 P 及 D	日	夜間人口	純居住人口	
	英	dormitory population		
	獨	nachtbevölkerung (<i>f</i>)		
	佛	population (<i>f</i>) en nuit		
No. 74 P 及 F	日	森林公園	森林ヲ主體トスル公園	
	英	forest park		
	獨	Waldpark (<i>m</i>)		
	佛	parc (<i>m</i>) boisé		
No. 75 P 及 N	日	國立公園	一國ノ代表的公園又ハ 國管ノ公園	
	英	national park		
	獨	Reichspark (<i>m</i>)		
	佛	parc (<i>m</i>) national		
No. 76 P 及 N	日	近隣公園	市民ノ日々ノ休養ニ資 スルタメノ小公園	
	英	neighbourhood park		
	獨	benachbarter Park (<i>m</i>)		
	佛	parc (<i>m</i>) avoisinant		

都市計畫之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 77 P 及 W	日	公園道路	公園系統ヲ聯絡シ公園的施設ヲ施シタル街路
	英	park way	
	獨	Parkweg (<i>m</i>)	
	佛	allée (<i>f</i>) de parc	
No. 78 P 及 R	日	駐 車	車道ノ側端ニ於テ駐車スル事。parking ハ邊石線ニ平行ニ駐車スル場合, ranking ハ邊石線ニ直角ニ駐車スル場合
	英	parking ranking	
	獨	Halt (<i>m</i>)	
	佛	arrête (<i>m</i>)	
No. 79 P 及 S	日	駐 車 場	車輛ヲ集團的ニ駐車セシムル場所
	英	parking space	
	獨	Halteplatz (<i>m</i>)	
	佛	place (<i>f</i>) d'arrête	
No. 80 C	日	首 府 (首 都)	
	英	capital	
	獨	Hauptstadt (<i>f</i>)	
	佛	capitale (<i>f</i>)	

都市計畫之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 81 P 及 R	日	土地區劃整理	宅地トシテノ利用ヲ增進センメンガ爲ニ土地ノ交換分合道路水路ノ改廢等ヲ行フコト
	英	plotting replotting	
	獨	Umlegung (<i>f</i>)	
	佛	remembrement (<i>m</i>)	
No. 82 T 及 C ・ S	日	交通標識	
	英	traffic control signals	
	獨	Verkehrssignal (<i>n</i>)	
	佛	Signalisation (<i>f</i>) routière	
No. 83 P	日	遊 步 道	
	英	promenade	
	獨	Promenade (<i>f</i>)	
	佛	promenade (<i>f</i>)	
No. 84 P 及 S	日	植 樹 帶	「街路」「廣場」等ニ於テ「街路樹」ヲ植栽スル地帶
	英	planting strip	
	獨	Pflanzenplatz (<i>m</i>)	
	佛	bande (<i>f</i>) plantée	

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 85 Q 及 B	日	業務區域	都市=於ケル産業經濟等ニ關スル業務集中ノ區域	
	英	business quarter		
	獨	Geschäftsviertel (<i>n</i>)		
	佛	quartier (<i>m</i>) des affaires		
No. 86 Q 及 R	日	住宅區域	都市=於ケル集團の住宅地	
	英	residential quarter		
	獨	Wohnviertel (<i>n</i>)		
	佛	quartier (<i>m</i>) des habitations		
No. 87 R	日	分 集	大都市ノ分散ヲ導イテ外郊ノ「衛星都市」ニ集團セシムルコト	
	英	recentralization		
	獨	Rezentralization (<i>f</i>)		
	佛	récentralization (<i>f</i>)		
No. 88 R	日	改造計畫	既成市街地ノ改造計畫	
	英	replanning		
	獨	Umbau (<i>m</i>)		
	佛	amélioration (<i>f</i>) des villes		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 89 R 及 F	日	休養施設	都市ニ於ケル公衆ノ運動競技又ハ休養慰安ノタメノ施設	
	英	recreation facility		
	獨	Erholungseinrichtung(<i>f</i>)		
	佛	facilité (<i>f</i>) de récréation		
No. 90 S 及 A	日	幹線街路	都市ノ主要交通ヲ負擔スル街路	
	英	arterial street		
	獨	Hauptverkehrsstraße (<i>f</i>)		
	佛	rue (<i>f</i>) artérielle		
No. 91 S 及 M	日	細街路 (補助街路)	「幹線街路」ノ交通ヲ補足シ主トシテ局部交通ヲ負擔スル街路	
	英	minor street (subsidiary street) (secondary street)		
	獨	Nebenstraße (<i>f</i>) (Zweitstraße (<i>f</i>))		
	佛	rue (<i>f</i>) secondaire		
No. 92 R 及 D	日	袋 路	行止り路	
	英	dead-end road		
	獨	Sackgasse (<i>f</i>)		
	佛	cul-de-sac (<i>m</i>)		

都市計畫之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 93 R 及 H	日	乘車習慣	都市民ノ交通機關ヲ利用スル程度，平均一人當リ一年ノ乘車回數ヲ以テ示ス	
	英	riding habit		
	獨	Fahrensgewohnheit (<i>f</i>)		
	佛	habitude (<i>f</i>) montante		
No. 94 R	日	殘地	一單位ヲ成スニ足ラザル劃地	
	英	remnant		
	獨	Restterrain (<i>n</i>)		
	佛	terrain (<i>m</i>) de reste		
No. 95 R 及 T ・ C	日	交通整理	交通能率ノ増進ト危險防止ノタメニスル交通統制	
	英	traffic control traffic regulation		
	獨	Verkehrsregelung (<i>f</i>)		
	佛	règlement (<i>m</i>) de la circulation		
No. 96 R 及 B	日	建築統制	交通，衛生又ハ保安上ノ目的ヲ以テ行ハルル建築物統制	
	英	building regulation		
	獨	Bauregelung (<i>f</i>)		
	佛	règlement (<i>m</i>) sur la construction		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 97 R 及 S	日	放 射 型	街路ヲ都心ヨリ放射狀 =配置セル「街路系統」	
	英	radial system		
	獨	Radialsystem (<i>n</i>)		
	佛	systeme (<i>m</i>) radial		
No. 98 R 及 S	日	放 射 街 路	都心ヨリ放射狀=配置 セラレタル街路	
	英	radial street		
	獨	Radialstraße (<i>f</i>)		
	佛	rue (<i>f</i>) radiale		
No. 99 R 及 W	日	通 行 權 通行權敷地	自由=又ハ優先的=通 行シ得ル權利, 及ビ通 行シ得ル敷地	
	英	right of way		
	獨	Wegerecht (<i>m</i>)		
	佛	droit (<i>m</i>) de passage		
No. 100 S	日	建 築 後 退	「建築線」ヲ道路境界 線ヨリ後退セシムルコ ト	
	英	set-back		
	獨	Zurücktreten (<i>n</i>)		
	佛	retrait (<i>m</i>)		

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 101 S	日	街路	市街地=アツテ一般 車ノ通行=供セラレル 道路	
	英	street		
	獨	Strabe (f)		
	佛	rue (f)		
No. 102 S	日	街路系統	都市=於ケル街路ノ組 織	
	英	street system		
	獨	Strabennetz (n)		
	佛	réseau (m) des rues		
No. 103 S 及 C	日	循環街路	循環交通ヲ目的トスル 連絡街路	
	英	circuit street		
	獨	Kreisstraße (f)		
	佛	rue (f) circulaire		
No. 104 S 及 L	日	局部街路	專ヲ局部交通ノ用=供 スル街路	
	英	local street		
	獨	Ortsstraße (f)		
	佛	rue (f) locale		

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 105 S 及 D	佛	rue (f) diagonale	垂線型街路系統=挿入 セラレカニ對角線街路	
	獨	Diagonalstrabe (f)		
	英	diagonal street		
	日	斜線街路		
No. 106 S 及 D	佛	rue (f) à niveaux double	路面ト地盤面トノ高低 差著シキクマ地盤面= 副道ヲ設ケカニ街路	
	獨	Doppelstrabe (f)		
	英	double level street		
	日	段違道路		
No. 107 S 及 L	佛	éclairage (m) des rues		
	獨	Straßenbeleuchtung (f)		
	英	street lighting		
	日	街路照明		
No. 108 S 及 A 及 W	佛	trottoir (m) à arcade	建築物前面ノ一部ヲ歩 道トシタルモノ	
	獨	Lauben-gang (m)		
	英	arcaded side walk		
	日	軒下歩道		

都市計畫之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 109 S 及 G	日	田園郊外	田園趣味ヲ取入レタル 郊外住宅地	
	英	garden suburb		
	獨	Gartenvorstadt (<i>f</i>)		
	佛	faubourg-jardin (<i>m</i>)		
No. 110 S 及 I	日	郊外工業地	郊外ニ設ケラレタル一 團ノ工業地	
	英	industrial suburb		
	獨	Industrievorstadt (<i>f</i>)		
	佛	faubourg (<i>m</i>) industriel		
No. 111 S 及 P	日	廣 場	一般ニ街路ノ集中部ニ 設ケラレタル都市内ノ 廣場ニシテ, squareハ 四角形ニ劃セラレタル 廣場ニ用フル	
	英	place square		
	獨	Platz (<i>m</i>)		
	佛	place (<i>f</i>)		
No. 112 S 及 M	日	市場廣場	市場トシテ用キラルル 廣場	
	英	market square		
	獨	Marktplatz (<i>m</i>)		
	佛	place (<i>f</i>) de marché		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 113 S 及 T	日	交通廣場	交通能率増進ノ爲ニ設 ケラルル道路廣場	
	英	traffic square		
	獨	Verkehrsplatz (<i>m</i>)		
	佛	place (<i>f</i>) de circulation		
No. 114 S	日	驛前廣場		
	英	station square		
	獨	Bahnhofplatz (<i>m</i>)		
	佛	place (<i>f</i>) de gare		
No. 115 S 及 C	日	都勢調査	都市ニ於ケル交通，衛 生，經濟，行政等各般 ノ現勢調査	
	英	civic survey		
	獨	Bürgeruntersuchung (<i>f</i>)		
	佛	examen (<i>m</i>) civique		
No. 116 S 及 T	日	交通調査	交通量，交通方向，交 通種類等ノ調査	
	英	traffic survey		
	獨	Verkehrszählung (<i>f</i>)		
	佛	examen (<i>m</i>) de trafic		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 117 S 及 L	日	分 筆	一單位ノ建築敷地ヲ數 單位=分割スル事	
	英	subdivision of land		
	獨	Unterabteilung (<i>f</i>) des Landes		
	佛	subdivision (<i>m</i>) des terrains		
No. 118 S 及 T	日	街 路 樹	歩道又ハ「植樹帶」= 植栽セラレル街路樹	
	英	shade tree		
	獨	Straßenbaum (<i>m</i>)		
	佛	arbre (<i>m</i>) de voie		
No. 119 S 及 A	日	不良住宅地整理	都市=於テ保安又ハ衛 生上不適當ナル集團的 不良住宅ヲ除却シ適正 ナル住宅地ヲラシムル 事	
	英	slum abolition		
	獨	Beseitigung (<i>f</i>) verwehr- loser wohnviertel		
	佛	abolition (<i>f</i>) des taudis		
No. 120 S 及 Z ・ I	日	安 全 地 帶	街路廣場等=於テ歩行 者ガ車輛交通ノ危險ヲ 避クル場所	
	英	safty zone safty island		
	獨	Sicherheitszone (<i>f</i>)		
	佛	zone (<i>f</i>) de sécurité		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 121 R	日	避 難 所	「安全地帶」ノ一種	
	英	refuge		
	獨	Schutzinsel (<i>f</i>)		
	佛	refuge (<i>m</i>)		
No. 122 S 及 L	日	街路境界線		
	英	street line		
	獨	Straßenfluchtlinie (<i>f</i>)		
	佛	alignement (<i>m</i>) (de la rue)		
No. 123 T	日	交 通		
	英	traffic		
	獨	Verkehr (<i>m</i>)		
	佛	trafic (<i>m</i>)		
No. 124 T 及 C	日	交 通 環	街路交叉點=於テ交通 流線ヲ「循環式」=整 理スル爲ノ廣場	
	英	traffic circle		
	獨	Kreisplatz (<i>m</i>)		
	佛	carrefour (<i>m</i>) à gyration		

都市計畫之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 125 T 及 L	日	交通流線	車輛ノ通過線	
	英	traffic line		
	獨	Fahrtlinie (<i>f</i>)		
	佛	ligne (<i>f</i>) de trafic		
No. 126 T 及 L	日	車線幅	交通車輛ノタメ必要ナル單位敷幅	
	英	traffic lane		
	獨	Verkehrsspur (<i>f</i>)		
	佛	largeur (<i>f</i>) par véhicule		
No. 127 T 及 C	日	交通雜鬧	街路ニ於テ交通量が過大トナリ、交通能率著シク減退セル状態	
	英	traffic congestion		
	獨	Zusammendrängung (<i>f</i>) des Verkehrs		
	佛	congestion (<i>f</i>) du trafic		
No. 128 T 及 H	日	交通事故		
	英	traffic hazard		
	獨	Verkehrszufall (<i>m</i>)		
	佛	accident (<i>m</i>) de trafic		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 129 T 及 V · D	日	交 通 量		
	英	traffic volume traffic discharge		
	獨	Verkehrszahl (<i>f</i>)		
	佛	volume (<i>m</i>) de trafic		
No. 130 T 及 O	日	起 點		
	英	traffic origin		
	獨	Verkehrsanfangsort (<i>m</i>)		
	佛	origine (<i>f</i>) de trafic		
No. 131 T 及 D	日	終 點		
	英	traffic destination		
	獨	Verkehrbestimmungsort (<i>m</i>)		
	佛	destination (<i>f</i>) de trafic		
No. 132 T	日	通 過 交 通	比較的遠距離間ノ直通 交通	
	英	through traffic		
	獨	Durchgangverkehr (<i>m</i>)		
	佛	circulation (<i>f</i>) interurbaine		

都市計畫之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 133 T 及 L	日	局部交通	比較的短區間ノ交通
	英	local traffic	
	獨	Ortsverkehr (<i>m</i>)	
	佛	trafic (<i>m</i>) local	
No. 134 T 及 I	日	流入交通	郊外ヨリ都市ニ流入スル交通
	英	inbound traffic	
	獨	Einlaufverkehr (<i>m</i>)	
	佛	trafic (<i>m</i>) d'entrée	
No. 135 T 及 O	日	流出交通	都市ヨリ郊外ニ流出スル交通
	英	outbound traffic	
	獨	Auslaufverkehr (<i>m</i>)	
	佛	trafic (<i>m</i>) d'écoulement	
No. 136 T 及 V	日	車輛交通	
	英	vehicular traffic	
	獨	Fahrverkehr (<i>m</i>)	
	佛	circulation (<i>f</i>) véhicule	

都市計畫之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 137 T 及 S	日	交通分離	速度性質等=依リ街路 交通ヲ分離スルコト	
	英	segregation of traffic		
	獨	Verkehrsabsonderung (<i>f</i>)		
	佛	séparation (<i>f</i>) des circulations		
No. 138 O 及 S	日	一方交通路	交通ヲ一方向=限定シ タル街路	
	英	one-way street		
	獨	Einbahnstraße (<i>f</i>)		
	佛	voie (<i>f</i>) à sens unique		
No. 139 T	日	都市敷地	地勢的=見タ都市ノ敷 地	
	英	townsite		
	獨	Stadtterrain (<i>n</i>)		
	佛	terrain (<i>m</i>) de ville		
No. 140 T 及 L	日	都市の位置	人文地理的=見タ都市 ノ位置	
	英	town location		
	獨	Stadtsituation (<i>f</i>)		
	佛	situation (<i>f</i>) de ville		

都市計畫之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 141 T 及 S	日	衛星都市	主都ノ外郊ニアツテ副 中心ヲナス獨立ノ都市
	英	satellite town	
	獨	Trabantenstadt (<i>f</i>)	
	佛	ville-satellite (<i>f</i>)	
No. 142 T	日	直 通 路	通過交通ヲ負擔スル街 路
	英	throughfare	
	獨	Durchgangstraße (<i>f</i>)	
	佛	chemin (<i>m</i>) direct	
No. 143 T 及 L	日	交 通 機 關	一定ノ軌道ヲ有スル交 通機關
	英	transit line	
	獨	Verkehrsmittel (<i>n</i>)	
	佛	moyen (<i>m</i>) de transport	
No. 144 U 及 D ・ C ・ P	日	都 市 集 中	都市ノ行政經濟並ニ社 會的吸引力ニヨリ人口 ガ都市ニ集中スル現象
	英	urban drift centralization of popula- tion	
	獨	Bevölkerungszentralisa- tion (<i>f</i>)	
	佛	centralisation (<i>f</i>) de population	

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 145 Z 及 T	日	時 間 帶	交通上都心ヨリ時間的 等距離=アル時間別地 帶	
	英	time zone		
	獨	Fahrzeitzone (<i>f</i>)		
	佛	zone (<i>f</i>) à l'heure		
No. 146 Z 及 F	日	賃 金 帶	交通上都心ヨリ等賃金 =當ル賃金別地帶	
	英	fare zone		
	獨	Fahrgeldzone (<i>f</i>)		
	佛	zone (<i>f</i>) au fret		
No. 147 Z 及 R	日	人 種 地 帶	都市=於ケル居住人種 別ノ地帶	
	英	racial zone		
	獨	Raßenzone (<i>f</i>)		
	佛	zone (<i>f</i>) de race		
No. 148 Z 及 R	日	制 限 地 帶	街路又ハ廣場=於テ車 輛ノ立入ヲ禁止セル地 帶(但シ軌道車及歩行 者ノ立入ヲ禁止セズ)	
	英	restricted zone		
	獨	Einschränkungszone (<i>f</i>)		
	佛	zone (<i>f</i>) restrictive		

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 149 Z 及 P	日	禁止地帶	街路又ハ廣場ニ於テ歩行者, 車輛ノ立入ヲ禁止セル地帶(但軌道車ノ立入ヲ禁止セズ)	
	英	prohibited zone		
	獨	Verbotungszone (f)		
	佛	zone (f) prohibitive		
No. 150 Z 及 D	日	危險地帶	街路又ハ廣場ニ於テ「避難所」「横斷歩道」ノ設備ナキ部分	
	英	danger zone		
	獨	Gefahrenzone (f)		
	佛	zone (f) dangereuse		
No. 151 A 及 B	日	既成市街地		
	英	built-up area		
	獨	bebautes Gebiet (n)		
	佛	zones (f) construites		
No. 152 B 及 R	日	狹窄道路	一部狹隘ナル幅員ヲ有スル道路	
	英	bottle-neck road		
	獨	Straßeneinschnürung (f)		
	佛	voie (f) en goulot		

都市計畫之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 153 A 及 M	日	主 都 圏	主都ノ社會經濟活動ガ 直接影響スル範圍	
	英	metropolitan area		
	獨	Metropolitanzone (<i>f</i>)		
	佛	zone (<i>f</i>) metropolitaine		
No. 154 S	日	地 下 道		
	英	subway		
	獨	Straßenunterführung (<i>f</i>)		
	佛	voie (<i>f</i>) souterraine		
No. 155 S 及 V	日	路 線 價	街路ノ系統, 幅員及ビ 構造等ヲ標準トシテ定 ムル街路ノ比較價値	
	英	street value		
	獨	Straßenwert (<i>m</i>)		
	佛	value (<i>f</i>) routière		

上水道之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 1 A	日	え-れ-しょん (曝氣)	「原水」ヲ噴水又ハ瀧狀トシテ空氣ニ接觸セシムルカ又ハ空氣ヲ原水中ニ噴出セシメ溶解セル不純物ヲ酸化セシムル事
	英	aeration	
	獨	Belüftung (<i>f</i>)	
	佛	aération (<i>f</i>)	
No. 2 A	日	水 路 橋	水ヲ通ス橋
	英	aqueduct	
	獨	Aquädukt (<i>m</i>)	
	佛	aqueduc (<i>m</i>)	
No. 3 B 及 W	日	導 流 壁	水ヲ停滯セシメズシテ一様ニ流ス爲ニ「沈澱池」「配水池」等ノ中ニ設クル壁
	英	baffle wall	
	獨	Stoßwand (<i>f</i>)	
	佛		
No. 4 B 及 S	日	沈 砂 池	水路ニ流入スル土砂ヲ沈澱セシメ除去スル爲ノ池又ハ槽
	英	sand basin	
	獨	Sandbecken (<i>n</i>)	
	佛		

上水道之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 5 B 及 S	日	沈 澱 池	流速ヲ緩メ又ハ一定ノ 時間全ク静止ノ状態ニ 置キ「原水」中ノ含有 物ヲ沈澱セシムル池	
	英	settling basin sedimentation basin		
	獨	Ablagerungsbecken (n) Klärbecken (n)		
	佛	bassin (m) de curage		
No. 6 B 及 T ・ P	日	曲 管	或ル半徑ヲ以テ曲レル 管	
	英	bent tube bent pipe		
	獨	Knierohr (n) Krümme (f)		
	佛	tuyau (m) coudé		
No. 7 B	日	側 管	水路又ハ池, 井ノ一側 ニ設ケ之等ノ流水ヲ遮 斷シタル時用フル副水 路	
	英	bypath		
	獨	Nebenleitungsrohr (n)		
	佛	tuyau (m) d'embranchement		
No. 8 C	日	きやっふ	水管ノ「挿口」ヲ被覆 シ水ヲ止メル蓋	
	英	cap		
	獨	Deckel (m)		
	佛			

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 9 C	日	鹽素殺菌 (鹽素殺菌法)	純鹽素又ハ晒粉ヲ以テ 水中ノ細菌類ヲ死滅セ シムルコト	
	英	chlorination		
	獨	Chlorung (<i>f</i>)		
	佛	chlorination (<i>f</i>)		
No. 10 C	日	沈 澱 劑	浮游物ノ沈澱ヲ助クル 藥品	
	英	coagulant		
	獨	Koagulant (<i>n</i>)		
	佛	coagulation (<i>f</i>)		
No. 11 C	日	塗 裝	鐵管類ノ錆ヲ防グ爲ニ 其ノ面ニ塗料ヲ施スコ ト	
	英	coating		
	獨	Anstrich (<i>m</i>)		
	佛	peinturage (<i>m</i>)		
No. 12 C 及 W	日	渠	水ヲ通ス管又ハ溝	
	英	conduit (water conduit)		
	獨	Leitung (<i>f</i>) (wasserleitung)		
	佛	conduite (<i>f</i>) d'eau		

上水道之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 13 C	日	かっぱりんぐ (接ぎ手)	管,「ほーす」等ノ接ギ 合セ装置
	英	coupling	
	獨	Kuppelung (<i>f</i>)	
	佛	accouplement (<i>m</i>)	
No. 14 D	日	堰 堤	貯水, 取水, 水位上昇 又ハ防砂等ノ目的ヲ以 テ河川, 溪谷其他凹所 ヲ締切ル築造物
	英	dam	
	獨	Thalsperre (<i>f</i>) Damm (<i>m</i>) Staumauer (<i>m</i>)	
	佛	serrement (<i>m</i>) barrage (<i>m</i>)	
No. 15 D 及 A	日	拱 堰 堤	拱ノ耐力作用ニヨリ安 定ヲ保ツ「堰堤」
	英	arch dam	
	獨	Gewölbesperre (<i>f</i>)	
	佛	serrement (<i>m</i>) ou barrage (<i>m</i>) en voûte	
No. 16 D 及 E	日	土 堰 堤	土ニテ築造シタル「堰 堤」
	英	earth dam	
	獨	Erddamm (<i>m</i>)	
	佛	barrage (<i>m</i>) en terre	

上水道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 17 D 及 B · H	日	扶壁堰堤	拱又ハ床版ヲ扶壁等= ヨリ支ヘ堤體=空所ヲ 有スル「堰堤」	
	英	battress dam hollow dam		
	獨	Pfeilersperre (<i>f</i>)		
	佛			
No. 18 D 及 M	日	石堰堤	石材, コンクリート等 ヲ以テ築造シタル「堰 堤」	
	英	masonry dam		
	獨	Sperrmauer (<i>f</i>)		
	佛	barrage(<i>m</i>) en maçonnerie		
No. 19 D 及 G	日	重力堰堤	自體ノ重サ=ヨリ安定 ヲ保ツ「堰堤」	
	英	gravity dam		
	獨	Gewichtstaumauer (<i>f</i>)		
	佛	barrage (<i>m</i>) de gravitation		
No. 20 D 及 O	日	溢流堰堤	頂部ヲ超エテ水ヲ流過 セシムル「堰堤」	
	英	overflow dam		
	獨	Überfalldamm (<i>m</i>)		
	佛	deversoir (<i>m</i>) d'une digue		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 21 D 及 I ・ P ・ R ・ T	日	片 落 管	内徑ガー様=變化スル管	
	英	taper pipe decreaser, reducer, increaser		
	獨	Abnehmer (<i>m</i>) Vermehrer (<i>m</i>)		
	佛			
No. 22 D 及 M	日	配 水 本 管	全給水區域又ハ之ヲ分割シタル比較的廣大ナル區域=配水スル主要管	
	英	distributing main		
	獨	Verteilungsleitung (<i>f</i>)		
	佛	tuyau (<i>m</i>) principal de distribution		
No. 23 D 及 B	日	配 水 支 管	「配水本管」ヨリ分岐シ直接「給水管」ヲ取付クル配水管	
	英	distributing branch		
	獨	Verteilungsabzweig (<i>m</i>)		
	佛			
No. 24 E	日	え る ぼ ー	小徑ノ「曲管」	
	英	elbow		
	獨	Knierohr (<i>n</i>)		
	佛	coude (<i>m</i>) d'un tuyau		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 25 F	日	分水栓	「配水管」ト「給水管」ト ヲ接合スル栓	
	英	ferrule		
	獨	Zwinge (<i>f</i>)		
	佛	frette (<i>f</i>)		
No. 26 F	日	濾過機	水ヲ濾ス器	
	英	filter		
	獨	Filter (<i>n</i>)		
	佛	filtre (<i>m</i>)		
No. 27 F 及 M ・ R	日	急速濾過機 (機械濾過機)	「急速濾過法」ヲ行フ 「濾過機」	
	英	rapid filter (mechanical filter)		
	獨	Schnellfilter (<i>n</i>) (mechanische Filter (<i>n</i>))		
	佛			
No. 28 F 及 P	日	壓力濾過機	「急速濾過機」ノ一種ニ シテ濾過槽ヲ密閉シ原 水ニ壓力ヲ加ヘテ濾過 スルモノ	
	英	pressure filter		
	獨	Druckfilter (<i>n</i>)		
	佛	filter (<i>m</i>) à pression		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 29 F 及 G	日	集水埋渠	伏流水ヲ集取スル管渠	
	英	filter gallery		
	獨	Filterstollen (<i>m</i>) Sammelgänge (<i>m</i>)		
	佛			
No. 30 F	日	濾過池	水ヲ砂濾シスル池	
	英	filter-bed		
	獨	Filterbecken (<i>n</i>)		
	佛	pourgeoir (<i>m</i>)		
No. 31 F 及 L	日	濾過層	濾過池, 濾過槽内ノ「濾材」ノ層	
	英	filter layer		
	獨	Filterlegende (<i>f</i>)		
	佛	couche (<i>f</i>) de filter		
No. 32 F	日	濾 材	「濾過」=用フル材料	
	英	filter		
	獨	Filtermaterial (<i>n</i>)		
	佛	filter (<i>m</i>)		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 33 F	日	濾 過 (濾 過 法)	砂ヲ用ヒテ水ヲ濾スコト	
	英	filtration		
	獨	Filterung (<i>f</i>)		
	佛	filtration (<i>f</i>)		
No. 34 F	日	急速濾過法	1日約 100~150 m ノ如キ急速度ニテ「濾過」スル法	
	英	rapid (sand) filtration		
	獨	schnell Sand-filtration (<i>f</i>)		
	佛			
No. 35 F	日	緩速濾過法	1日約 3~6 m ノ如キ緩速度ニテ「濾過」スル法	
	英	slow (sand) filtration		
	獨	langsame Sand-filtration (<i>f</i>)		
	佛			
No. 36 F	日	二重濾過法	同ジ原水ヲ2度「濾過」スル法	
	英	double filtration		
	獨	Doppelfiltration (<i>f</i>)		
	佛	filtration (<i>f</i>) double		

上水道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 37 F	日	水飲栓	飲料用ノ水栓	
	英	drinking fountain		
	獨	Trinkbrunnen (m)		
	佛	fontaine (f) d'eau potable		
No. 38 G	日	取水門	水ヲ取り入レル水門	
	英	intake gate		
	獨	Einlaufschütz (m) Entnahmeverchluss (m)		
	佛	trappe (f) d'entrée de l'eau		
No. 39 G	日	制水門扉	上下=滑動スル扉=テ 水量ヲ制調スル水門	
	英	sluice gate		
	獨	Schützentafel (f) Wachttür (f)		
	佛	barrage (m) à vannes		
No. 40 H	日	硬度	水ガかるしうむ又ハま ぐねしうむノ鹽類ヲ含 ム度合ヲ云ヒ我國ハ獨 逸ノ標準=倣ヒ水十萬 分中=含ム酸化かるし うむノ量ヲ以テ之ヲ表 ス	
	英	hardness		
	獨	Härte (f)		
	佛	duceti (f) cruditi (f) de l'eau		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 41 H	日	硬 水	普間硬度 6~7 度以上 ノ水ヲ云フ	
	英	hard water		
	獨	hartes Wasser (<i>n</i>)		
	佛	eau (<i>f</i>) dure eau (<i>f</i>) crue		
No. 42 H	日	ほ - す	布, ごむ等ニテ作レル 屈曲性ノ管	
	英	hose		
	獨	Schlauch (<i>m</i>)		
	佛	manche (<i>f</i>) à incendie		
No. 43 H	日	消 火 栓	消火用ノ水ヲ出ス水栓	
	英	hydrant		
	獨	Hydrant (<i>m</i>)		
	佛	borne-fontaine (<i>f</i>)		
No. 44 I	日	引 入 口	池, 井及ビ水槽等ニ水 ヲ引キ入ルル口	
	英	inlet		
	獨	Einlauf (<i>m</i>)		
	佛			

上水道之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 45 I	日 取 水 口	河川，溝渠及ビ貯水池等ノ水ヲ取入ルル口	
	英 intake		
	獨 Entnahme (f)		
	佛 entrée (f)		
No. 46 I	日 取 水 塔	河川，貯水池等ヨリ水ヲ取入ルル爲ニ引水管又ハ引水門等ヲ設備シタル塔狀構造物	
	英 intake tower		
	獨 Entnahmeturm (m)		
	佛 tour (m) à prise d'eau		
No. 47 J	日 接 手	管類其他ノ接ギ合セ装置又ハ接ギ合セノ總稱	
	英 joint		
	獨 Verbindung (f)		
	佛 jointure (f)		
No. 48 J	日 球 接 手	管類ノ承口，挿口ガ球狀ヲナシ屈曲シ得ル接手	
	英 ball joint		
	獨 Kugelstück (n)		
	佛 genou (m)		

上水道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 49 J	日	鑄接手 (ぼると接手)	管ノ端ガ鑄狀ヲナシぼるとヲ以テ縮メ付ケテ行フ接手	
	英	flange joint		
	獨	Flanschverbindung (<i>f</i>)		
	佛	tuyau (<i>m</i>) à bride		
No. 50 J	日	印籠接手 (はめこみ接手)	管ノ挿口ヲ承口ニはめ込ミ其ノ間隙ニ粘土、もるたる、鉛等ヲ填充シテ作ル接手	
	英	Socket & spigot joint		
	獨	Muffenverbindung (<i>f</i>)		
	佛	joint (<i>m</i>) à manchons		
No. 51 O	日	イ. 溢流 ロ. 溢流口	イ. 溢レ超エル水流 ロ. 溢流ニヨリ水ヲ吐カシムル場所又ハ設備	
	英	overflow		
	獨	Überlauf (<i>m</i>)		
	佛	déversoir (<i>m</i>)		
No. 52 O	日	引出口	池, 井, 水槽等ヨリ水ヲ引出ス口	
	英	outlet		
	獨	Ausfluß (<i>m</i>)		
	佛	emissaire (<i>m</i>)		

上水道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 61 P	日	排水管	池, 井, 水槽等ヨリ不要ノ水ヲ排除スル管	
	英	drain pipe		
	獨	Entleerungsrohr (<i>n</i>)		
	佛	tuyau (<i>m</i>) d'épuisement		
No. 62 P	日	給水管	「配水支管」ヨリ分岐シ各戸ニ給水スル管	
	英	service pipe		
	獨	Gebrauchsrohr (<i>n</i>)		
	佛	tuyau (<i>m</i>) d'alimentation		
No. 63 P	日	吸上管	ぼんぶ=附屬シ水ノ吸上ゲニ用フル管	
	英	suction pipe		
	獨	Saugleitung (<i>f</i>)		
	佛	drain (<i>m</i>) d'aspiration		
No. 64 P	日	押出管	ぼんぶ=附屬シ吸上ゲタル水ヲ押出ス管	
	英	delivery pipe		
	獨	Auswurfrohr (<i>n</i>)		
	佛	tuyau (<i>m</i>) pour échappement		

上水道之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 65 P	日 淨 水 場	水ヲ淨化スル場所	
	英 purification plant		
	獨 Reinigungsanlage (<i>f</i>)		
	佛 installation (<i>f</i>) pour nettoyage		
No. 66 P	日 管 栓	管ノ承口ヲ塞ギ水ヲ止メル蓋	
	英 plug		
	獨 Döbel (<i>m</i>) Dübel (<i>m</i>)		
	佛		
No. 67 P 及 S	日 ぼんぷ場	ぼんぷヲ据付ケテ置ク建物又ハ此ノ建物ノアル構内一般ノ名稱	
	英 pump station		
	獨 Pumpstation (<i>f</i>)		
	佛 station (<i>f</i>) des pompes		
No. 68 P 及 H	日 ぼんぷ室(ぼんぷ場)	ぼんぷヲ据付ケテ置ク建物	
	英 pump house		
	獨 Pumphaus (<i>n</i>)		
	佛 bâtiment (<i>m</i>) des pompes		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 69 R 及 F	日	濾 過 速 度	「原水」ガ1日又ハ單位時間＝「濾過池」ノ砂面ヲ通過スル長さ、又ハ「原水」ガ單位時間＝砂面ノ單位面積ヲ通過スル量。	
	英	rate of filtration		
	獨	Filtergeschwindigkeit (<i>f</i>)		
	佛	vitesse (<i>f</i>) de filtration		
No. 70 R 及 W	日	原 水	人工的＝處理セザル天然ノマ、ノ水	
	英	raw water		
	獨	Rohwasser (<i>n</i>)		
	佛	eau (<i>f</i>) crue		
No. 71 R 及 I	日	貯 水 池	水ヲ貯メテ置ク池、主トシテ河川、溪流又ハ山間ノ凹所ヲ締切り雨水及ビ「原水」ヲ貯溜スル水源用ノ池ヲ云フ	
	英	reservoir impounding reservoir		
	獨	Behälter (<i>m</i>)		
	佛	reservoir (<i>m</i>)		
No. 72 R ・ D 及 S	日	配 水 池	大體時間的變化ナク濾過又ハ送致セラル、淨水ヲ貯溜シ時間的變化ノ著シキ配水量＝對シ調整ヲ行フ池、直接給水區域＝配給セラル、淨水ヲ貯メル池	
	英	distributing reservoir service reservoir (clean water r., pure water r.)		
	獨	Verteilungsbehälter (<i>m</i>) Gebrauchsbehälter (<i>m</i>)		
	佛	reservoir (<i>m</i>) de distribution		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 73 R B 及 C	日	淨水池	濾過水ヲ「配水池」=揚水スル場合=「濾過池」ト「ぼんぶ室」トノ間=設ケ淨水ヲ貯メテ濾過トぼんぶ操作トノ調整ヲ行フ池，從來「配水池」ノ意味=用ヒラレタリ	
	英	pure water reservoir clean water reservoir balancing reservoir		
	獨	Reinwasserbehälter (<i>m</i>)		
	佛			
No. 74 S	日	塵 除	取入口，水路，水槽等=裝置シ水中ノ塵芥類ノ流入ヲ阻止スルモノ	
	英	screen grating		
	獨	Schirm (<i>m</i>) Gitter (<i>n</i>)		
	佛	écran (<i>m</i>) grille (<i>f</i>)		
No. 75 S 及 P	日	自淨作用	水ガ河海又ハ湖水ヲ流過スル間=自然的=淨化スルコト	
	英	self purification		
	獨	Selbstreinigung (<i>f</i>)		
	佛	épuration (<i>f</i>) naturelle		
No. 76 S	日	承 口	「印籠接手」=於テ「挿口」ヲ受ケル方ノ管端廣口ノ部分	
	英	socket		
	獨	Muffe (<i>f</i>)		
	佛	manchon (<i>m</i>)		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 77 S 及 W	日	軟 水	「硬度」6~7 度以下ノ 水	
	英	soft water		
	獨	weiches Wasser (<i>n</i>)		
	佛	eau (<i>f</i>) douce		
No. 78 S	日	插 口	「印籠接手」=於テ「承 口」ノ中=入レル方ノ 管端ノ部分	
	英	spigot		
	獨	Zapfen (<i>m</i>)		
	佛	bout (<i>m</i>)		
No. 79 S	日	餘 水 路	餘リ水ヲ排出スル爲ニ 設クル水路	
	英	spillway		
	獨	Abfallboden (<i>m</i>) Überlaufleitung (<i>f</i>)		
	佛	rampe (<i>f</i>)		
No. 80 S 及 W	日	配 水 塔	配水池ノ代用トシテ直 接地上ニ高ク築設セラ レタル水槽	
	英	stand-pipe, water tower		
	獨	Standrohr (<i>n</i>)		
	佛	château (<i>m</i>) d'eau		

上水道之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 81 S	日	すとり-な-	(イ)「急速濾過機」ノ底部濾層下ニ設置シ濾水ヲ圓滑ニ受ケ入レ之レヲ濾層外ニ流出セシムル装置ノ總稱 (ロ)「吸上管」ノ下端又ハ「管井」ノ側壁滯水部ニ装置シテ砂礫、塵芥等ヲ阻止シ水ノミヲ流入セシムルモノ	
	英	strainer		
	獨	Seiher (m)		
	佛			
No. 82 T	日	接ぎ輪	管ノ挿口部ト挿口部トヲ接ギ合ハスル時用フル兩端ガ「承口」形ヲナス短管	
	英	thimble		
	獨	Kurzrohr (n)		
	佛	cosse (f)		
No. 83 T	日	濁度	水ノ濁リノ度合ヲ示ス標準	
	英	turbidity		
	獨	Trübheit (f)		
	佛	troubilité (m)		
No. 84 T	日	水槽	水ヲ容ル、槽	
	英	tank water tank		
	獨	Behälter (n)		
	佛	réservoir (m)		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 85 T 及 E	日	高架水槽	高キ支臺ノ上ニ設置セラレタル「水槽」	
	英	elevated tank		
	獨	Wasserturm (<i>m</i>) Wasserturmbehälter (<i>n</i>)		
	佛	réservoir (<i>m</i>) surélevé		
No. 86 V	日	瓣	管路ニ裝置シ其ノ開閉ニヨリ流量ヲ調節シ又ハ管内空氣ノ排除流通等ヲ司ルモノノ總稱	
	英	valve		
	獨	Ventil (<i>n</i>)		
	佛	soupape (<i>f</i>)		
No. 87 V 及 A	日	排水瓣	管路ノ凸所ニ設置シ主トシテ管内空氣ノ排出ニ供スル瓣	
	英	air valve		
	獨	Luftventil (<i>n</i>)		
	佛	soupape (<i>f</i>) à air		
No. 88 V 及 C	日	泥吐瓣	「泥吐管」ニ裝置シ管中ノ水ヲ排除シ併セテ管中ノ泥砂ヲ流掃スル爲ノ瓣	
	英	blow-off valve		
	獨	Ausblaseventil (<i>n</i>)		
	佛	soupape (<i>f</i>) d' ébouage		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 89 V 及 C	日	逆 止 瓣	管路=裝置シ水ノ逆流ヲ自動的=防止スル瓣	
	英	check valve		
	獨	Rückschlagventil (<i>n</i>)		
	佛	soupape (<i>f</i>) de retenue		
No. 90 V 及 F	日	ふ-とばるぶ (底瓣)	「吸上管」ノ下端近ク=裝置シぼんぶ, 井=水ガ逆流排出スルヲ防グ瓣	
	英	foot valve		
	獨	Fußventil (<i>n</i>)		
	佛	clapet (<i>m</i>) de pied		
No. 91 V 及 F	日	平 底 瓣	底部扁平ノ水平瓣=シテ上向管口ヲ開閉スル=用フ	
	英	flat valve		
	獨	flacher Ventil (<i>n</i>)		
	佛	valve (<i>f</i>) plate		
No. 92 V 及 P	日	減 壓 瓣	管路ノ途中=裝置シ上流部高壓ノ水ヲ低壓ノ水=變化シテ下流=送ル目的=使用スル瓣	
	英	pressure reducing valve		
	獨	Wasserdruckminderungsventil (<i>n</i>)		
	佛	soupape (<i>f</i>) de réduction		

上水道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 93 V 及 R · S	日	安全瓣	衝擊等ニヨリ異常ノ水壓ヲ生ズル虞アル管路部ニ裝置シスル際自動的ニ水ヲ排出シテ水壓ヲ適度ニ保チ管路ノ安全ヲ計ル爲ノ瓣	
	英	relief valve, safety valve		
	獨	Freilalzventil (n) Sicherkeitsventil (n)		
	佛	soupape (f) de sûreté		
No. 94 V 及 R · S	日	制水瓣	管路ノ起點, 終點及ビ其ノ途中ニ裝置シテ管路ヲ開閉シテ流量ヲ調節又ハ之レヲ遮斷スル爲ノ瓣	
	英	sluice valve, stop valve regulating valve		
	獨	Schieber (m) Regelventil (n)		
	佛	soupape (f) de d'arrêt		
No. 95 W 及 M	日	量水器	水管ニ裝置シテ流量ヲ測ル器具	
	英	water meter		
	獨	Wassermesser (m)		
	佛	compteur (m) d'eau		
No. 96 W D · 及 M	日	圓盤式量水器	圓盤ノ廻轉裝置ニヨリ直接通過水量ヲ計量シ得ル様ニナレル「量水器」	
	英	disk water meter		
	獨	Scheibenwassermesser (m)		
	佛	compteur (m) à disque		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 97 W I 及 M	日	翼車式量水器	通過水ノ流速ヲ利用シテ翼車ヲ廻轉セシメ其ノ廻轉數ニヨリ間接ニ水量ヲ計ル様ニナレル「量水器」	
	英	inferential watermeter		
	獨	Flügelradwassermesser (m)		
	佛	compteur (m) à roue hydraulique		
No. 98 V 及 M	日	べんちゅりめ-た-	べんちゅり管ノ原理ヲ應用シテ管路中ノ流量ヲ測定スル「量水器」	
	英	venturi-meter		
	獨	Venturi-Wassermesser (m)		
	佛	compteur (m) venturi		
No. 99 W 及 S	日	上 水 道	保健衛生及ビ火防ノ目的ヲ主トシテ系統的ニ給水スル設備ノ總稱	
	英	water supply water works		
	獨	Wasserversorgung (f)		
	佛	alimentation (f) en eau		
No. 100 W 及 A	日	鑿 泉	水ガ自噴スル深井戸	
	英	artesian well		
	獨	Rohrbrunnen (m)		
	佛	puits (m) artésien		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 見 意 員
No. 101 W 及 C	日	集 合 井	二ツ以上ノ水源、池、井等ヨリ集メテ下流ニ送ル爲ノ一種ノ連絡井	
	英	collecting well		
	獨	Sammelbrunnen (<i>m</i>)		
	佛	puits (<i>m</i>) collectif		
No. 102 W 及 D	日	分 水 井	二ツ以上ノ池、井、管路等ニ水ヲ分ケル井戸	
	英	dividing well		
	獨	Teilbrunnen (<i>m</i>)		
	佛	puits (<i>m</i>) à deviser		
No. 103 W 及 G	日	量 水 池	のつち又ハうえあ一等ヲ装置シテ水量ヲ測定スル池	
	英	gauging well		
	獨	Eichbrunnen (<i>m</i>)		
	佛	puits (<i>m</i>) à jaugeage		
No. 104 W 及 J	日	接 合 井	種類ノ異ナル管渠ノ連絡用、又ハ管路ノ水頭ヲ緩減スル爲ニ其ノ途中ニ設クル水榭	
	英	junction well		
	獨	Verbindungsbrunnen(<i>m</i>)		
	佛	puits (<i>m</i>) de jonction		

上水道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 105 W 及 P ・ S	日	ぼんぶ井	ぼんぶニテ揚水スル爲 ニ「吸上管」ヲ入ル、井	
	英	pump well suction well		
	獨	Pumpbrunnen (<i>m</i>)		
	佛	puits (<i>m</i>) de pompe		
No. 106 W 及 R ・ T	日	調 節 井	濾過池ニ附屬シ濾過量 ヲ調節スル裝置ヲ有ス ル小池	
	英	regulating well regulating chamber		
	獨	Regelbrunnen (<i>m</i>) Regelkammer (<i>f</i>)		
	佛	puits (<i>m</i>) de régulation chambre (<i>f</i>) de régulation		
No. 107 W 及 T	日	管 井	井側ガ管狀ヲナセル井 戸	
	英	tubular well		
	獨	Rohrbrunnen (<i>m</i>)		
	佛	puits (<i>m</i>) tubuleux		
No. 108 W 及 S	日	淺 井	深サ約 30m 迄ノ井戸	
	英	shallow well		
	獨	Seichtbrunnen (<i>m</i>)		
	佛	puits (<i>m</i>) bas		

上水道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 109 W 及 D	日	深井	深サ約30m以上ノ井戸	
	英	deep well		
	獨	Tiefbrunnen (m)		
	佛	puits (m) profond		
No. 110 W 及 C ・ D	日	打込井戸	比較的淺キ含水層ニ打込ミテ集水スル小徑ノ「管井」ノ一種	
	英	driven well closedend well		
	獨	abessinischer Brunnen (n)		
	佛	puits (m) abyssinien		
No. 111 W 及 T	日	鑿井	「管井」ニシテ「深井」ニ屬スルモノ	
	英	deep tubular well		
	獨	tiefer Rohrbrunnen (m)		
	佛	piuts (m) tubuleux frofond		

砂 防 之 部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 1	日	伏 工	飛砂固定法ノ内死物被覆工事ノ一種ニシテ、粗朶等ヲ砂丘上ニ伏セテ之レヲ蔽フ工事	
	英			
	獨	liegende Bodendeckung (f)		
	佛			
No. 2	日	ば る は ん 半月形砂丘	風上ニ頂點ヲ向ケタル半月形ノ獨立砂丘	
	英	barchan		
	獨	Barchan		
	佛	barchan		
No. 3	日	水 ^{ウラ} 裏 面	堰堤ノ上流ニ面セル法面	
	英	batter of upstream face		
	獨	Bergseitigesstirnwand (f)		
	佛	pente (f) à mont		
No. 4	日	階 段	山腹ニ水平ニ設ケシ段ニシテ山腹工ニ用フ	
	英	berm		
	獨	Berme (f)		
	佛	berme (f)		

砂 防 之 部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 5 B	日	砂 止 垣	移動砂丘ノ固定ニ用キラル、低キ「砂丘垣」	
	英	poling fencing		
	獨	Besteck (<i>n</i>)		
	佛	étui (<i>m</i>)		
No. 6 B	日	水 叩 工	堰堤及ビ床固工ノ越流水ノ浸蝕ニ對シテ施設スル工作物	
	英	bed, apron		
	獨	Sturzbett (<i>n</i>)		
	佛	radier (<i>m</i>)		
No. 7 C	日	粗 朶 伏 工	粗朶類ヲ以テ崩壞面ヲ被ヒ表土ノ直接雨滴ニヨリ洗ヒ流サル、ヲ防止シ種子ノ發芽ニ便スルモノ	
	英	covering of fascine		
	獨	Faschinenbedeckung (<i>f</i>)		
	佛	blindage (<i>f</i>) de fascine		
No. 8 C	日	床 固 工	溪床ヲ固定スルタメニ設クル工作物	
	英	consolidationwork		
	獨	Konsolidierungswerk (<i>n</i>)		
	佛	barrage (<i>m</i>) de consolidation		

砂 防 之 部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No.9	日	砂 丘 垣	移動砂丘ヲ靜止セシムルタメニ使用スル通風性垣ノ總稱	
	D	英 permeable hedge		
		獨 Durchlässigewände (<i>n</i>)		
		佛		
No.10	日	粗 朶 堰 堤	粗朶ヲ以テ作りタル床固用ノ低堰堤	
	D	英 low dam of fascine		
		獨 faschinen Grundschwelle (<i>f</i>)		
		佛 barrage (<i>m</i>) fascinage		
No.11	日	床 固 堰 堤	溪床ヲ固定スルタメニ溪ヲ横切りテ設クル低キ堰堤	
	D	英 low dam consolidation dam		
		獨 Grundschwelle (<i>f</i>)		
		佛 barrage (<i>m</i>) en consolidation		
No.12	日	空 積 堰 堤	膠着材料ヲ用ヒザル石積ノ堰堤	
	D	英 dry masonry dam		
		獨 Thalsperre (<i>f</i>) im Trockenmauerung		
		佛 barrage (<i>m</i>) en maçonnerie sèche		

砂 防 之 部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No.13	日	傾斜堤冠堰堤	越流面ガ上流又ハ下流 =向ヒ傾斜セル堰堤	
	D	英 dam of inclined crest		
	獨	Schiebkronensperre (f)		
	佛	barrage (m) à assise inclinée		
No.14	日	水平堤冠堰堤	越流面ガ水平ヲナセル 堰堤	
	D	英 dam of horizontal crest		
	獨	Wagerechtekronensperre (f)		
	佛	barrage (m) à assise horizontale		
No.15	日	枠 堰 堤	枠工 = ヨル堰堤	
	D	英 crib dam		
	獨	Steinkastensperre (f)		
	佛	encaissement (m)		
No.16	日	前 堰 堤 (副 堰 堤)	堰堤ノ前面ヲ保護スル タメ設クル堰堤	
	D	英 counter dam		
	獨	Vorsperre (f) Gegensperre (f)		
	佛	contre barrage (m)		

砂 防 之 部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No.17 D	日	活 堰 堤 (活床固堰堤)	萌芽カアル材料ヲ以テ 作りタル床固堰堤	
	英	consolidation dam with live material		
	獨	Lebendesgrundschwelle (f)		
	佛	barrage (m) en vivant		
No.18 D	日	粗 朶 束 排 水 工	主トシテ山腹ノ地下水 ヲ排水スルタメ粗朶束 ヲ其ノ傾斜ノ方向ニ埋 メテ排水スル工事	
	英	drainage of fascine work		
	獨	Faschinendrän (m)		
	佛	égout (m) fascinage		
No.19 D	日	移 動 砂 丘	恆風ニヨリ移動スル砂 丘	
	英	traveling dune		
	獨	Wandeldüne (f)		
	佛			
No.20 D	日	孤 立 砂 丘	砂丘ガ横谷ニヨリ切ラ レテ成レル孤立丘	
	英	isolated dune		
	獨	Einzeldüne (f)		
	佛			

砂 防 之 部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No.21 D	日	砂 丘	飛砂地=於ケル砂ノ丘	
	英	dune		
	獨	Düne (<i>f</i>)		
	佛	dune (<i>f</i>)		
No.22 D	日	防 風 垣	風ノ不透過ヲ目的トシ テ飛砂地ヲ作ル垣	
	英			
	獨	Dichtewand (<i>f</i>)		
	佛			
No.23 D	日	練 積 堰 堤	膠着材料ヲ用ヒテ造レ ル堰堤	
	英	wetted masonry dam		
	獨	Thalsperre (<i>f</i>) im Naßmauerung		
	佛	barrage (<i>m</i>) en maçonnerie pleine		
No.24 D	日	床 固 水 制	床固用ノ水制	
	英	submerged groin dam		
	獨	Bühne (<i>f</i>)		
	佛			

砂 防 之 部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No.25 D	日	階 段 堰 堤	越流水ノ水勢ヲ殺グ爲 メ段階狀ニ作ル堰堤	
	英	stepped masonry dam		
	獨	Gestaffeltesperre (<i>f</i>) Gestaffeltethalsperre (<i>f</i>)		
	佛	barrage (<i>m</i>) en gradins		
No.26 D	日	混 合 積 石 堰 堤	一部ニ膠着材料ヲ用ヒ 一部ニ之レヲ用ヒズ築 立テタル堰堤	
	英	mixed masonry dam		
	獨	Thalsperre (<i>f</i>) im Gem- ischtesmauerung		
	佛	barrage (<i>m</i>) en maçonnerie mixte		
No.27 D	日	堰 堤	貯砂又兩岸崩壞ノ防止 等ノタメニ溪流ヲ横切 リテ作ル工作物	
	英	dam		
	獨	Thalsperre (<i>f</i>)		
	佛	barrage (<i>m</i>)		
No.28 E	日	横 浸 蝕	流水ガ溪岸ヲ横ニ浸蝕 スル作用	
	英	lateral erosion transversal erosion		
	獨	Korrosion (<i>f</i>)		
	佛	affouillement (<i>m</i>) lateral		

砂防之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No.29 E	日	浸蝕	溪床又溪岸ヲ浸蝕スル作用	
	英	erosion		
	獨	Erosion (<i>f</i>)		
	佛	affouillement (<i>m</i>)		
No.30 E	日	縦浸蝕	流水ガ溪床ヲ縦ニ浸蝕スル作用	
	英	longitudinal erosion		
	獨	Erosion (<i>f</i>) Längenerosion(<i>f</i>)		
	佛	affouillement (<i>m</i>) longitudinal		
No.31 E	日	クマ鞍 ^{クマ} 裂 ^{サケ}	飛砂地ニ障害物ノ二個相隣レル時ニ其ノ間隙ニ生ズル溝	
	英			
	獨	Einsattlung (<i>f</i>)		
	佛			
No.32 F	日	粗朶束工	山腹又ハ土砂ヲ多ク流送スル荒廢溪流ニ於テ山腹植栽ノ基礎又ハ土砂流送防止ノタメニ粗朶束ヲ用ユル工事、築石ニ乏シキ所ニヨク用ヒラレル	
	英	fascine work		
	獨	Faschinenbau (<i>m</i>)		
	佛	fascinage (<i>m</i>)		

砂 防 之 部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No.33 F	日 堆 砂 垣	飛砂ヲ堆積セシムルタ メニ設クル通風性ノ垣	
	英 bush hedge		
	獨 Fangzaun (<i>m</i>)		
	佛		
No.34 G	日 らんどると式低堰堤	床固ニ用ヒラレル工法 粗梁束ヲ長キ杭ニテ留 メ上ニ横木及縦木ヲ置 キ其ノ上ヲ厚ク敷石ス ルモノ	
	英		
	獨 Landolt Grundschwelle (<i>f</i>)		
	佛		
No.35 H	日 高 地 土 石 流	高山ノ樹木生育限界以 上ノ高所ニ起ル土石流 ニシテ大害ヲ醸ス	
	英 avalanche of stones		
	獨 Hochmure (<i>f</i>)		
	佛 avalanche (<i>f</i>) chariant des pierres		
No.36 L	日 法 切 工	崩壞面ヲ適當ノ勾配ニ 切り崩ス工事ヲ云フ	
	英 excavation		
	獨 Lehnensbau (<i>m</i>)		
	佛 déblaiement (<i>m</i>)		

砂 防 之 部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No.37 M	日	土石ノ集合運搬	土石流ノ如ク土石ガ一塊ノ如ク運搬スルコト	
	英	massive transport of pebbles		
	獨	Massentransport (<i>m</i>)		
	佛	transport (<i>m</i>) en masse		
No.38 M	日	土 石 流 ヤマ ツナミ 山 潮 (押出シ)	豪雨 = 山腹崩壊シ泥砂流トナリテ押出スモノ	
	英	avalanche of sand & stones		
	獨	Murgang (<i>m</i>)		
	佛	lave (<i>f</i>) de boue et de pierres		
No.39 N	日	低地土石流	高山ノ樹木生育限界以下ニ起ル土石流ニシテ害比較的少シ	
	英	low avalanche of sand & stones		
	獨	Niedermure (<i>f</i>)		
	佛	base lave (<i>f</i>) de boue et de pierres		
No.40 N	日	流 過 地 帯	荒廢溪流ノ體系ノ内, 土砂石礫ヲ流過シテ, 溪床岸ノ浸蝕及堆積等ノ起ラザル地帯, 開豁地 = 接セル部 = 發達ス	
	英	neutral zone		
	獨	Durchflussgebiet (<i>n</i>) Nullarbeitszone (<i>f</i>)		
	佛	lit (<i>m</i>) de coulement		

砂 防 之 部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No.41 P	日	平 衡 勾 配	土砂ヲ含有セザル水= 相當スル天然勾配	
	英	equilibrium profile profile of equilibrium		
	獨	Gleichgewichtsprofil (<i>n</i>)		
	佛	p ofil (<i>m</i>) de equilibre		
No.42 P	日	砂 礫 分 類	流水ノ速度及ビ土石含 有量ニ應ジ砂礫ヲ河底 ニ分類沈積スル作用	
	英	classification of pebbles		
	獨	Materialausscheidung (<i>f</i>) Einzeltransport (<i>m</i>)		
	佛	transport (<i>m</i>) partiel		
No.43 R	日	貝 殻 状 浸 蝕 溪	貝殻状ノ崩壊地ヲ有ス ル浸蝕溪	
	英	shell-shaped ravine.		
	獨	Muschelbach (<i>m</i>)		
	佛	combe (<i>f</i>)		
No.44 R	日	短 水 蝕 溪	大雨ノ時ノミ暴流ヲ有 スル極メテ急勾配ノ水 線ノ崩壊面中ニアルコ ト多シ	
	英	ravine		
	獨	runsen Wasserritz (<i>m</i>)		
	佛	ravin (<i>m</i>)		

砂 防 之 部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No.45 R	日	張 芝 工	山腹=張芝シテ崩壊ノ 擴大ヲ防止スルト同時 =植栽ノ基礎タラシム ル工事	
	英	sodding		
	獨	Rasenplasterung (f)		
	佛	gazonage (m)		
No.46 R	日	張 芝 水 路	崩壊面法切後其ノ集水 線ノ破綻ヲ防止スルタ メ水線ノ方向=張芝セ ル水路	
	英	sodded channel		
	獨	Rasencunette (m)		
	佛	ravine (f) de gazonage		
No.47 S	日	立 式 被 覆 工	死物被覆工事ノ一種= シテ, 粗朶又ハ板等ヲ 網狀又ハ列狀=砂丘上 =立テル工事	
	英	standing ground cover		
	獨	stehende Bodendeckung (f)		
	佛			
No.48 S	日	溪 水 ノ 飽 和 度	溪床上=横ハル礫=相 當スル水ノ限界速度= 等シクナリタル時ノ流 水ノ平均速度即溪床上 ノ礫ヲ運搬スルコトヲ 得ザル時ノ最大ノ平均 速度	
	英	saturating grade with pebbles		
	獨	Sättigungsgrad (m)		
	佛	grade (m) de saturation		

砂防之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No.49 S	日	張芝	表土ヲ固定スルタメニ ナス張芝	
	英	sodding		
	獨	Berasung (f)		
	佛	gazonage (m)		
No.50 T	日	蛇籠低堰堤	床固用ノ低堰堤=蛇籠 ヲ用ユルモノ	
	英	groundsill of bamboo cylinder		
	獨	Tubengrundschwelle (f)		
	佛	racinal (m) de cylindre de bambou		
No.51 T	日	荒廢溪流	長サ比較的短ク勾配急 ニシテ, 平時流水少ク 豪雨時暴流ト化シ土砂 石礫ノ流送旺ニシテ浸 蝕又ハ甚シキ溪谷	
	英	torrential valley		
	獨	Wildbach (m)		
	佛	torrent (m)		
No.52 T	日	荒廢溪流狀河川	荒廢溪流ノ性質ヲ有ス ル河川	
	英	torrential river		
	獨	Wildbachartigenfluß (m)		
	佛	rivière (f) torrentielle		

砂防之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No.53 T	日 單一荒廢溪流	荒廢溪流ノ體系分枝ヲ有セズ一本ナルモノ	
	英 simple torrent		
	獨 Einfachebach (m)		
	佛 torrent (m) simple		
No.54 T	日 水河溪流	源ヲ水河ニ發スル溪流	
	英 glacial torrent		
	獨 Gletcherbach (m)		
	佛 torrent (m) glacière		
No.55 T	日 集合溪流	溪流ノ體系ガ二個以上ノ單一溪流ノ集合ニナルモノ	
	英 complex torrent		
	獨 Kompliziertesbach (m)		
	佛 torrent (m) composé		
No.56 T	日 暴流溪	勾配急ニシテ豪雨時一時ニ多量ノ流水ヲ有シ同時ニ浸蝕甚シク從ツテ土砂石礫ヲ激シク流下スル溪谷	
	英 torrent		
	獨 Gießbach (m) Wildwasser (n)		
	佛 torrent (m) ravine (f)		

砂防之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No.57 U	日	浸蝕野溪	山腹溪床ノ浸蝕ヨリ多量ノ土砂ヲ流送スル荒廢溪流	
	英	erosion torrent		
	獨	Unterwühlendewildbach (m)		
	佛	torrent (m) à affouilements		
No.58 V	日	限界水速	アル勾配ノ溪底=静止セルアル礫ノ將=動カントスル時ノ水速ヲ云フ	
	英	limitation velocity		
	獨	Grenzgeschwindigkeit (f)		
	佛	vitesse (f) limitée d'entraînement		
No.59 W	日	死編柵工	萌芽カヲ有セザル枝條ニテ編ミタル柵工	
	英	wicker work with dead material		
	獨	todes Flechtwerk (f)		
	佛	clayonnage (m) mort		
No.60 W	日	活編柵工	萌芽カアル粗朶又ハ杭ヲ用ヒテ活着セシムル目的ノタメニ作ル柵工	
	英	wicker work with live material		
	獨	lebendes Flechtwerk (f)		
	佛	clayonnages (m) vivants		

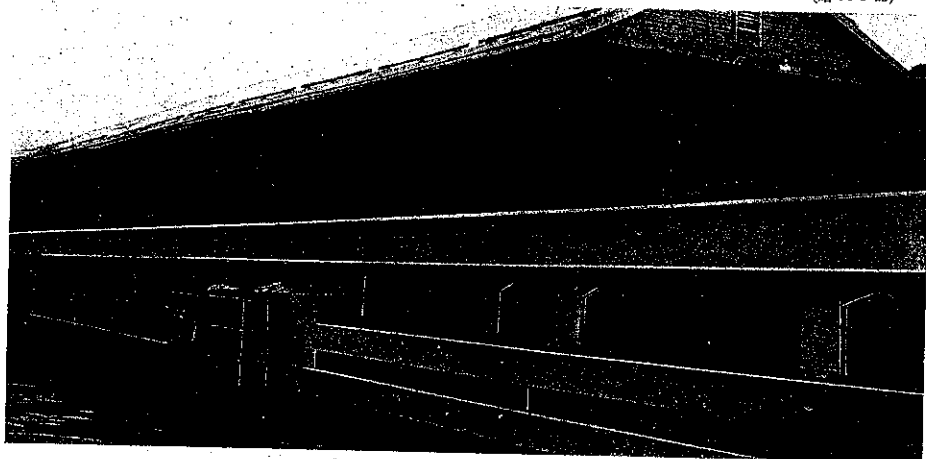
砂防之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No.61 W	日	編 柵 工	粗朶, 竹, 等ノ材料ヲ以テ編ミ, 山腹植栽ノ基礎又ハ土砂ヲ多量ニ流送スル荒廢溪流ノ溪間工事トシテ用ユル柵工	
	英	wicker work		
	獨	Flechtwerk (f)		
	佛	clayonnage (m)		
No.62 W	日	水 線	崩壞地ノ雨水ノ集マリテ表土ノ洗ヒ流サレタル水線 (此ノ稍大トナリタルモノハ短水蝕溪トナル)	
	英			
	獨	Wasserriß (m)		
	佛			
No.63 W	日	カザ風 <small>カザ</small> ミ溝 <small>ミ</small>	飛砂地 = 障害物相隣レル時其ノ間隙 = 生ズル溝形ノ溝	
	英	wind gorge		
	獨	Windriß (m)		
	佛			
No.64 W	日	カザ風 <small>カザ</small> 盆 <small>盆</small>	飛砂地 = 障害物ノ相隣レル時其ノ間隙 = 生ズル盆形ノ溝	
	英			
	獨	Windmulde (f)		
	佛			

敦賀港鐵道省棧橋

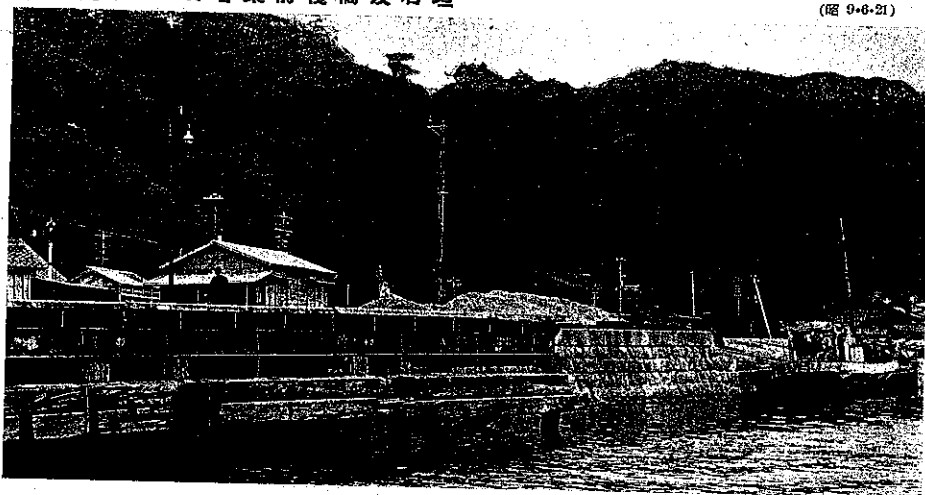
寫眞第1 竣工せる棧橋

(昭 10・1・29)



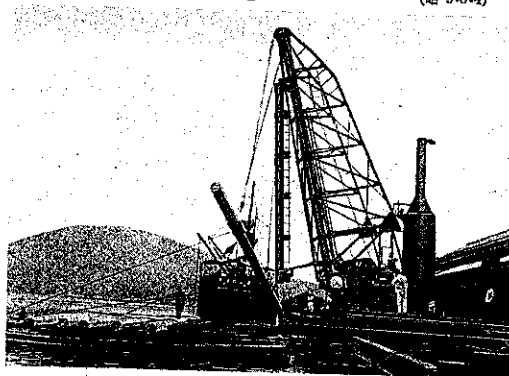
寫眞第2 改増築前棧橋及石垣

(昭 9・6・21)



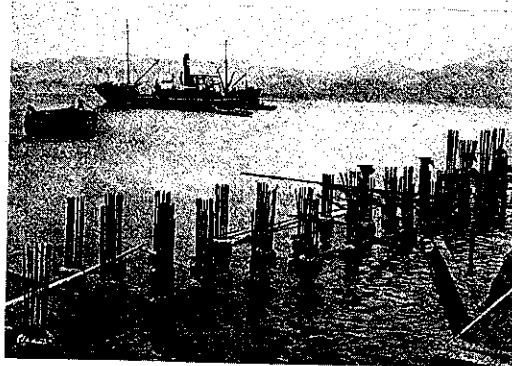
寫眞第3 杭建込

(昭 9・8・4)



寫眞第4 杭頭部取毀

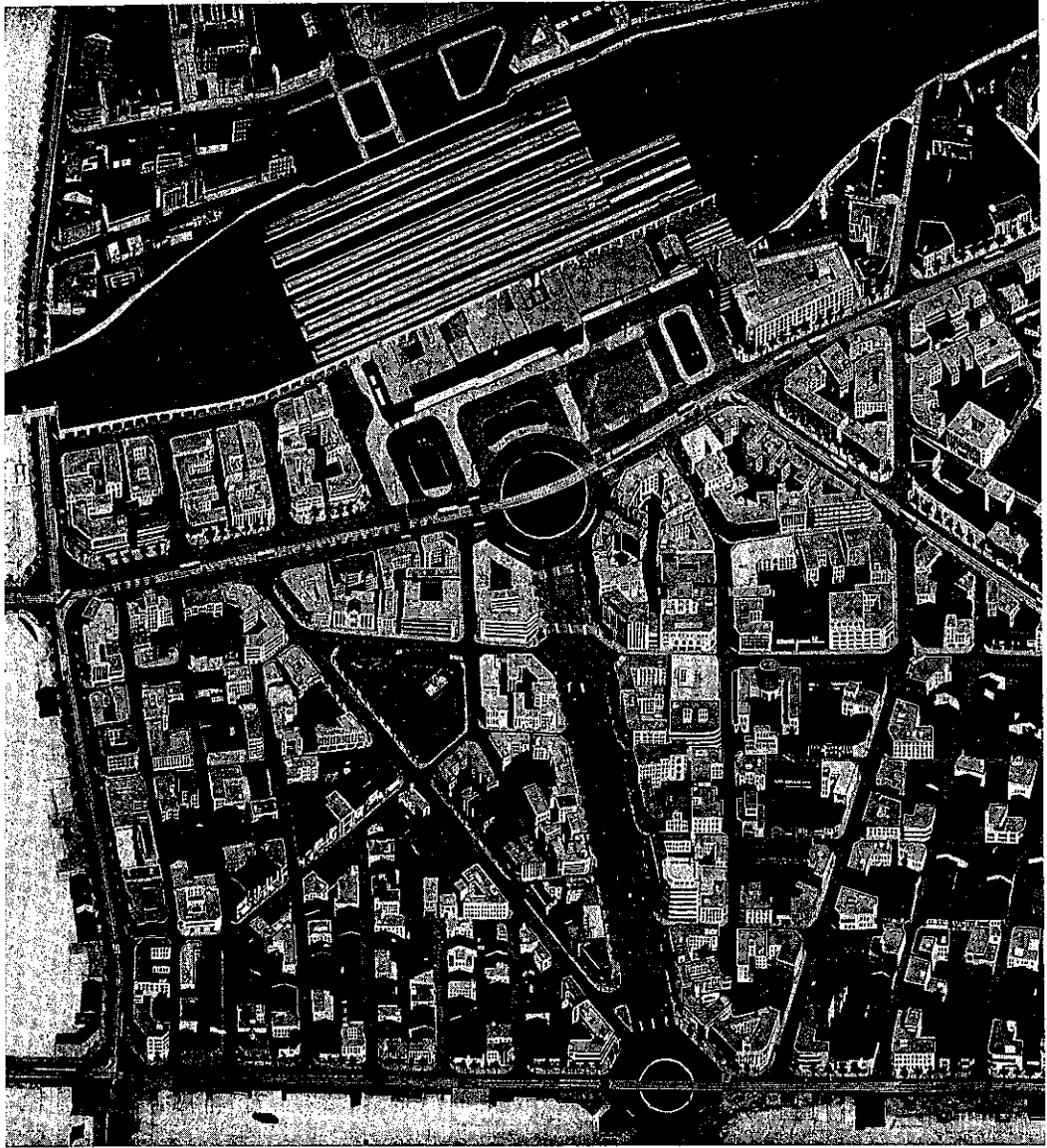
(昭 9・12・17)



この上にスラブを打設ぐ

棧橋延長：206 m， 幅：7.65 m
 脚柱：鉄筋コンクリート杭長15 m， 径450 mm 8角
 上部：2段スラブ， 後部：連続コンクリート擁壁
 使用セメント：高級12823袋， 普通4685袋， 計17508袋
 作業延人員：22126人， 総工費：150860圓

新名古屋驛前改良計畫豫想圖



現在の名古屋驛の北方に改築中の新名古屋驛(第20巻第4号工事写真参照)驛前の改良計畫は目下關係當局間で事業實施を急いでゐるが、圖はその改良後の豫想圖である。驛前廣場面積約 20 000 m²、驛前廣路は幅員 44 m にして都市計畫事業として決定されたもの、廣場並に之に接續する道路の交通は一方交通並に循環交通を採用す。中央島の直徑は 60 m である。

寄稿に関する注意

1. 御寄稿は成るべく本會の原稿用紙を用ひ横書きとされ度し、原稿用紙は御請求次第御送り致します。
2. 御寄稿は止むを得ざる場合の外は成るべく本會の原稿用紙 180 枚（本會誌 30 頁）程度とされし、若し前記頁數を超過する場合は適宜其の程度に縮少を御願ひすることもあります。
3. 假名は平假名とし、數字はなるべくアラビヤ文字を用ひられたし。
4. 歐字は特に明瞭に認められ度し。
n と u, u と v, r と v, a と α, r と γ
その他頭字と小字とを判然たらしむる様心掛けられ度し。
5. 原稿には必ず冒頭に英文表題及び邦文内容梗概並に著者の職名及び勤務所名を添附されたし。
6. 附圖附表に就ては次の各項に御注意ありたし。
 - イ. 圖面はその儘縮寫し得る様にトレーシング・ペーパー、オイル・ペーパー、トレーシング・クロス等とすること。
 - ロ. 凡て墨色を用ひインキ類或は彩色を施さる事。
 - ハ. 方眼紙は青罫のものを用ひ（黄色、赤色の罫は使用せざる事）縦横線を必要とする部分には豫め墨線にてこれを描き置かれたし。
 - ニ. 圖表中の文字、數字は特に大きく肉太に書き縮寫したる後明瞭たらしむる事。
 - ホ. 圖表類は製版の都合上可なり汚損するものと豫め御含み下されたし。
7. 寫眞は特に明瞭なるものを送られたし。
8. 論說報告、彙報、參考資料及び工事寫眞にして掲載せる分には謝禮を呈します。
9. 講演、論說報告の各欄に掲載の分には抜刷 20 部を寄稿者に贈呈するものとし、寄稿者の希望に依り實費にて御要求に應じます。

算式その他の記し方大體標準

1. 本文、文字間に算式を挿入する場合には次の如く記すこと。 a/b と書き $\frac{a}{b}$ を避けること。 $(a+b)/(c+d)$ と書き $\frac{a+b}{c+d}$ を避けること。
2. 獨立したる列に算式を記す場合は次の如く記すこと。 $\frac{1}{3}a$ と書き $\frac{a}{3}$ を避けること。 $\frac{1}{2}(a+b)$ と書き $\frac{a+b}{2}$ を避けること。 $\frac{a}{b+c/d}$ と書き $\frac{a}{b+c\frac{1}{d}}$ を避けること。
3. 千以上の數字は 53 247 000 の如く 3 つ單位に間隔をあけること。
4. 名數は次の如く記し括弧の中の様を書くことを避けること。
83.4 尺（八丈三尺四寸）、7 吋（七吋）、35 錢（三十五錢）、13.56 圓（十三圓五十六錢）、1~4 時間（一乃至四時間）、88 326 ton（八萬八千三百二十六噸）、1931 年 1 月 1 日（千九百三十一年一月一日）、m（メートル）、m³（立方米）、cm（釐）。

新入會者にして既刊會誌希望者に告ぐ

本會々誌は新入會者には入會の月より以降發行に係るものより配布致すべきに付その以前の會誌御希望の場合は1部に付下記金額振替口座東京-16828番に拂込用紙通信欄にその旨記入請求せられたし

残 部 内 譯

號	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	金額(1部)
卷5	*	*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(円) 1.00
6	—	—	—	—	—	*	—	—	—	—	—	—	1.00
7	—	*	*	*	—	—	—	—	—	—	—	—	1.50
8	*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.00
9	*	*	*	—	*	*	—	—	—	—	—	—	2.00
10	—	*	*	*	*	*	—	—	—	—	—	—	2.00
11	—	*	*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.00
12	—	*	*	—	*	*	—	—	—	—	—	—	2.00
13	—	*	*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.00
14	*	*	*	*	*	*	—	—	—	—	—	—	2.00
15	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1.00
16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1.00
17	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1.00
18	—	—	*	*	*	*	*	*	*	*	*	—	1.00
19	*	*	*	—	*	*	*	*	*	*	*	*	1.00
20	*	*	*	*	—	*	*	*	*	*	*	*	1.00
21	—	*	*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.00
第20卷第12號(創立20周年記念號) 1.50												
東京市内外交通に関する調査書 3.00												
震害調査報告書(1,2,3) 18.00												
應用力学聯合大會講演集 1.00												
鐵筋コンクリート標準示方書 0.50												
同上 解 説 1.00												
土木工學論文抄録 3.50												

(備考: * は残部有るもの)

本會會員轉居又は旅行の場合の注意

會員の住所の不明なるときは會誌の配布を始めその他通信上に差支候に付御轉居の際は至急明細に御通知相成度又御旅行等にて御不在となるも會費支辨には差支なき様御配慮相成たし

會 費 納 付 に 付 注 意

本會々費は下記の通りにして本會より發する振替集金に對し是非御支拂願度事若しこの集金書へ15日間中3回の取立金支拂なき場合は最寄郵便局に就き本會振替口座東京-16828番に(拂込用紙通信欄に會費たる事を記入の事)御拂込相成度尙會費一時納付の御豫定又はその他の都合により支拂なき場合は直に御通知相煩度

朝鮮滿洲の一部及び青島等振替貯金を取扱はざる地に居住せらるゝ會員は納期の翌月末頃迄集金を受けるときは爲替その他の方法に依り直ちに御送金相成たし

會員種格	會費年額	自1月至6月 第1期分3月徴收	自7月至12月 第2期分9月徴收
會 員	金 12 圓	金 6 圓	金 6 圓
准 員	金 9 圓	金 4圓 50 錢	金 4圓 50 錢
學 生 員	金 6 圓	金 3 圓	金 3 圓

新に入會したるものは月割算として入會の翌月集金を發す

會 費 未 納 に 付 注 意

會費は年額を第1期第2期に分割し毎年3月9月に振替貯金郵便として取立方を郵便局に依託の處往々集金郵便に對して放なく支拂を拒絶し尙他の方法に依りても送金なき者あれ共斯くては會費滞納者として遺憾ながら定款第2章第14條第1項に依り遂に會誌の配布を停止せらるゝに至るべく又本會に於ても未納金督促の手數一通ならず故に今後右様のことなき様特に御留意の上集金郵便に御拂込相成たし

會 誌 未 着 の 場 合 の 注 意

會誌は毎月25日(印刷又は原稿等の都合に依り遅延する事あり)に發行し漏なく配布すべきに付未着の場合には一應本會に御照會相成たし從來往々發行後數ヶ月経過して照會せらるゝ向あるも斯くて殘部皆無となり遺憾ながら配布は不可能のことあるべきに付御留意相成たし

會 告

雜誌閱覽に就て

本會所有の圖書及び雑誌は本會事務所に備付けてありますから御希望の方は下記時間内御随意に御閱覽下さい。

閱 覽 時 間

自午前9時至午後8時、但土曜日自午前9時至午後4時、日曜日及祭日休。

廣 告 料

普通廣告	1回1頁	35圓	1回半頁	20圓
指定廣告	裏表紙3面對向 及廣告初頁	1回1頁	40圓	
	裏表紙3面	1回1頁	70圓	
	色アート	1回1頁	60圓	

- 指定廣告は凡て1箇年繼續申込のものに限り取扱ふものとす
- 會員自身の廣告に對して總て上記料金の割引とす
- 同一廣告の連續掲載申込に對しては1年4回以上1割引とす
- 廣告に寫眞版又は木版等を挿入する場合は之に要する實費を別に申受くるものとす

DOBOKU-GAKKWAISHI.

(JOURNAL OF THE CIVIL ENGINEERING SOCIETY.)

VOL. XXI, NO. 4, APRIL, 1935.

CONTENTS.

	Page
Proceedings of the Society.....	33
Papers.	
On the Variation of the Horizontal Reaction of the Two-Hinged Arch. <i>By Yutaka Tanaka, Dr. Eng., Member.</i>	491
On the Strength of Cast Iron Pipes (Part I). <i>By Tokusaburo Ikeda, C.E., Member.</i>	495
The Characteristics of River Flow produced by Accumulated Snow and their Effect on Power Generation. <i>By Takuzo Enomoto, Member.</i>	537
On the Erection of Nën-Chiang Railway Bridge. <i>By Sigetaro Tatuno, C.E., Member.</i>	545
On the Conditions for the Coincidence of Stress Calculated as Plane Strain or Plane Stress and as Symmetrical Strain. <i>By Takeo Mogami, C.E., Assoc. Member.</i>	567
Discussions.....	571
Notes on Matters of Interest.	575
Patent News.	599
Abstracts of Selected Articles.	601

OFFICE

No. 6, 3-CHOME, MARUNOUCHI, KOJIMACHI-KU, TOKYO, JAPAN.